



VOGE

Far & Beyond Quality

GEBRUIKERSHANDLEIDING R625



Bedankt dat u voor VOGÉ hebt gekozen.

Wij danken u en feliciteren u met uw keuze voor een VOGÉ motorfiets !

Om veilig te kunnen rijden onder verschillende wegomstandigheden, is het belangrijk dat u uw motor én uzelf goed leert kennen. Lees daarom deze handleiding aandachtig door voordat u de motor gebruikt. De handleiding bevat niet alleen informatie over het rijden en de uitrusting, maar ook belangrijke aanbevelingen die u nauwgezet moet opvolgen. Ook vindt u instructies over onderhoud, correct gebruik en preventieve maatregelen die belangrijk zijn om te weten.

Heeft u vragen? De geautoriseerde dealers van VOGÉ staan u graag te woord en bieden u ondersteuning. Wij wensen u veel goede en veilige rijervaringen.

Over dit boek

Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie, waarschuwingen en veiligheidsinstructies die speciale aandacht vereisen. Bewaar dit boek altijd bij uw motorfiets, vooral als u deze uitleent of verkoopt. De illustraties in dit boek kunnen enigszins afwijken van de daadwerkelijke motorfiets, maar de beschreven principes en functies zijn hetzelfde. Als u de motorfiets niet meer nodig hebt, dient u de handleiding bij de verkoop mee te sturen, aangezien deze een onmisbaar onderdeel van het voertuig is.

VOGÉ werkt voortdurend aan het verbeteren van veiligheid en kwaliteit door middel van voortdurend onderzoek, ontwerp en ontwikkeling. Er kunnen daarom verschillen zijn tussen de gebruikershandleiding en de daadwerkelijke motorfiets. In dergelijke gevallen kunnen geautoriseerde VOGÉ-dealers de nodige aanpassingen doen.

Toepasselijke norm voor deze motorfiets: Q/LX1050-2024

Toepasselijke documentnormen voor deze gebruikershandleiding: GB/T 19678.1, GB/T 9969, GB/T 40494

Loncin Motor behoudt zich het recht voor de tekst definitief te interpreteren.

Belangrijke punten die speciale aandacht vereisen.

Wanneer u de onderstaande waarschuwingssymbolen ziet, moet u deze veiligheidsprocedures volgen en toepassen tijdens gebruik of onderhoud.

Gevaar – Dit symbool geeft een gevaar aan dat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Waarschuwing – Dit symbool geeft een gevaar aan dat schade aan de motorfiets kan veroorzaken.

Opmerking – Dit symbool benadrukt belangrijke rijtips die de efficiëntie en het comfort verhogen.

Door voortdurende verbeteringen kunnen er verschillen ontstaan tussen deze handleiding en de daadwerkelijke motorfiets. In dergelijke gevallen prevaleert de daadwerkelijke motorfiets als standaard en kunnen er technische wijzigingen worden aangebracht zonder voorafgaande kennisgeving.

Inhoud

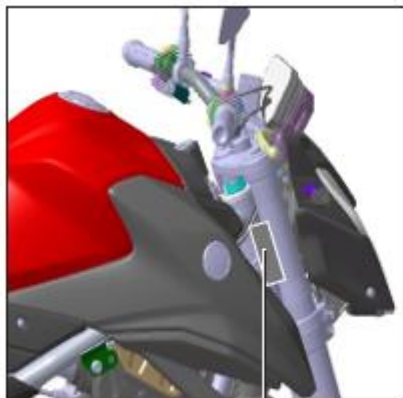
Motorfietsidentificatie	8
Voorzijde van de motorfiets	9
Motorfiets linkerzijde	10
Motorfiets rechterkant	11
Onder de stoel	12
Belangrijke rij-instructies	13
Contactslot	15
Instrumenten en indicatielampjes	16
ABS-storingsindicator	18
TCS-indicatielampje	20
TFT-scherm	21
Het TFT-scherm bedienen	23
Bluetooth-verbinding	29
Onvoldoende oliedruk	36
Hoge koelmiddeltemperatuur	36

MIL	37
Stuur/handgrepen/schakelaars	38
Schakelpedaal	41
Afstelling voor het rijden	43
Afstellen van de voorremhendel	44
Het versnellingspedaal afstellen	45
Afstelling achterrempedaal	45
Het gas afstellen	47
Koppelingshendel afstelling	47
Afstelling achterschokdemper	48
Koplampafstelling	49
Rijden op een nieuwe motorfiets	50
Banden inlopen	51
Remsysteem	51
Motorrijden	52
Motor starten	53
Rijden op weg	54

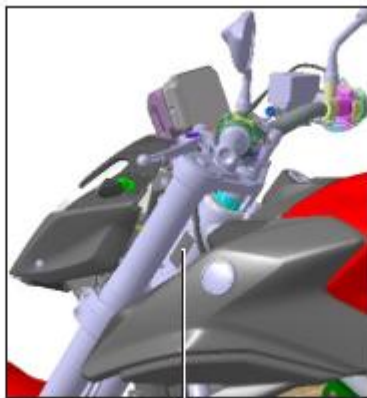
Gebruik de versnellingspook	55
Remmen en parkeren	55
ABS-unit waarschuwingslampje	56
Het ABS-systeem gebruiken	57
TCS - tractiecontrolesysteem	59
Brandstofverbruik	60
Brandstofdampsysteem	61
Driewegkatalysator	62
Problemen oplossen	63
Inspectie en onderhoud	64
Batterijverzorging	65
Luchtfilteronderhoud	67
Motorolie	69
Oliefilter vervangen	72
Koelvloeistof controleren en onderhouden	73
Onderhoud van remvloeistof	76
Onderhoud van de transmissieketting	77

Bandenonderhoud	79
Zekeringen	81
Remblokken	83
Motorfiets opbergen en schoonmaken	84
Specificaties	86
Periodiek onderhoud	87

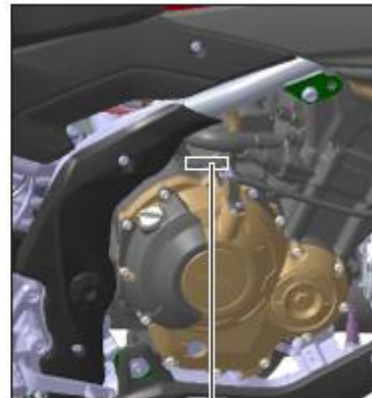
Motorfietsidentificatie



VIN stelnummer



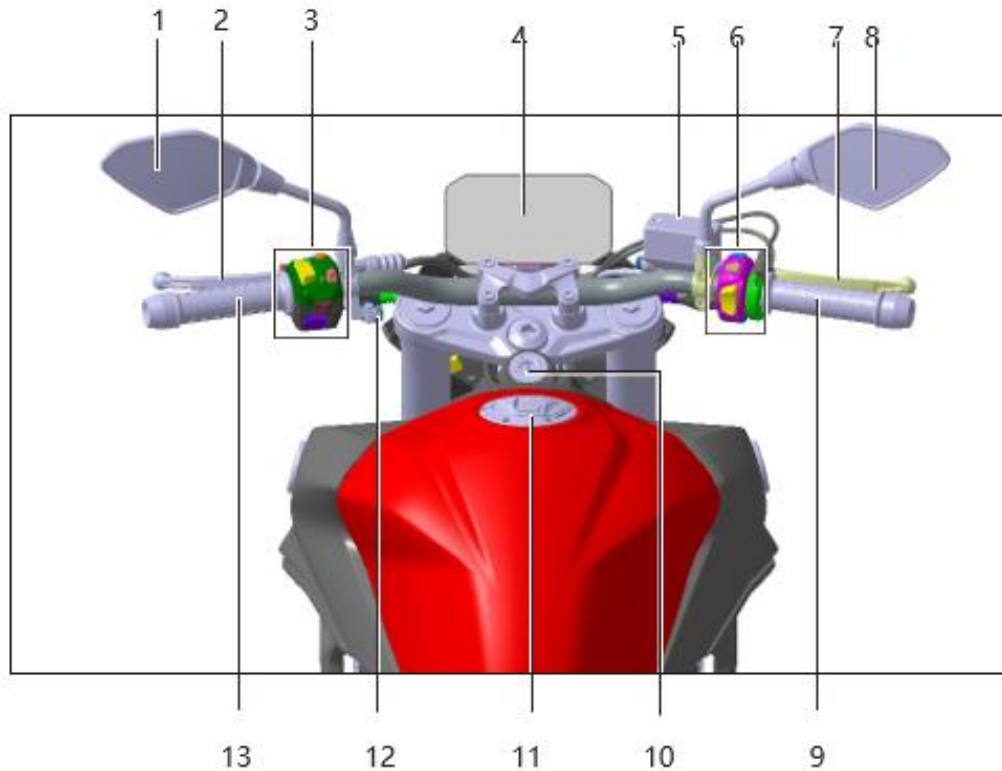
Fabrikationsplade



Motornummer

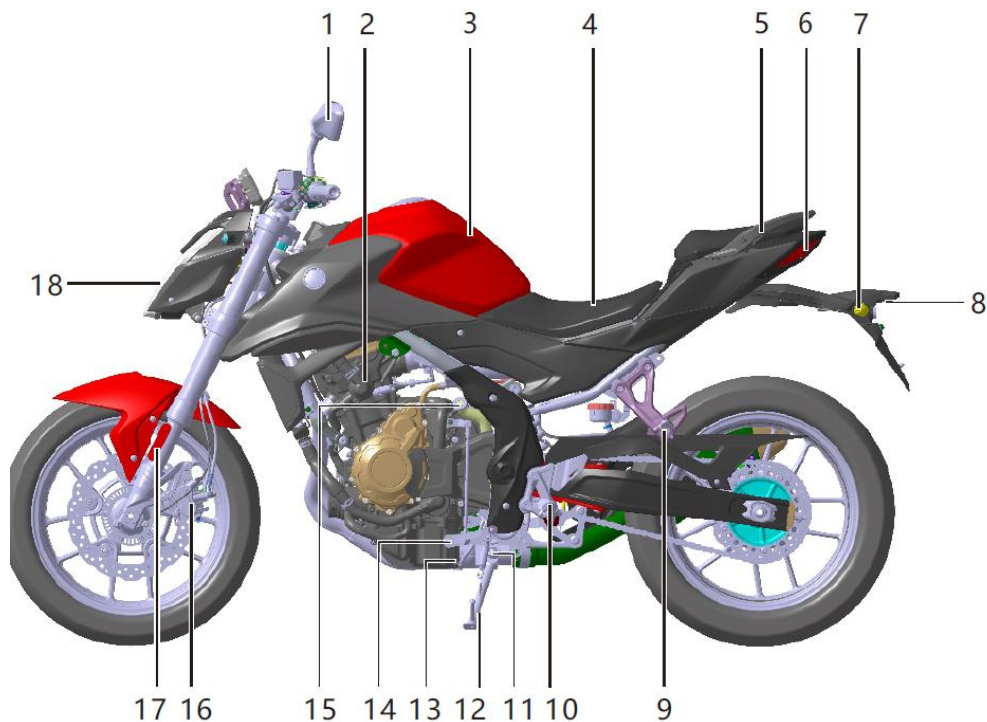
De voorkant van de motorfie

1. Linker zijspiegel
2. Koppelingshendel
3. Linker stuurschakelaar
4. TFT-scherm
5. Remvloeistofreservoir
6. Stuurschakelaar rechts
7. Remhendel
8. Rechter zijspiegel
9. Gashendel
10. Contactslot
11. Benzine vullen
12. USB-opladen
13. Linker handvat



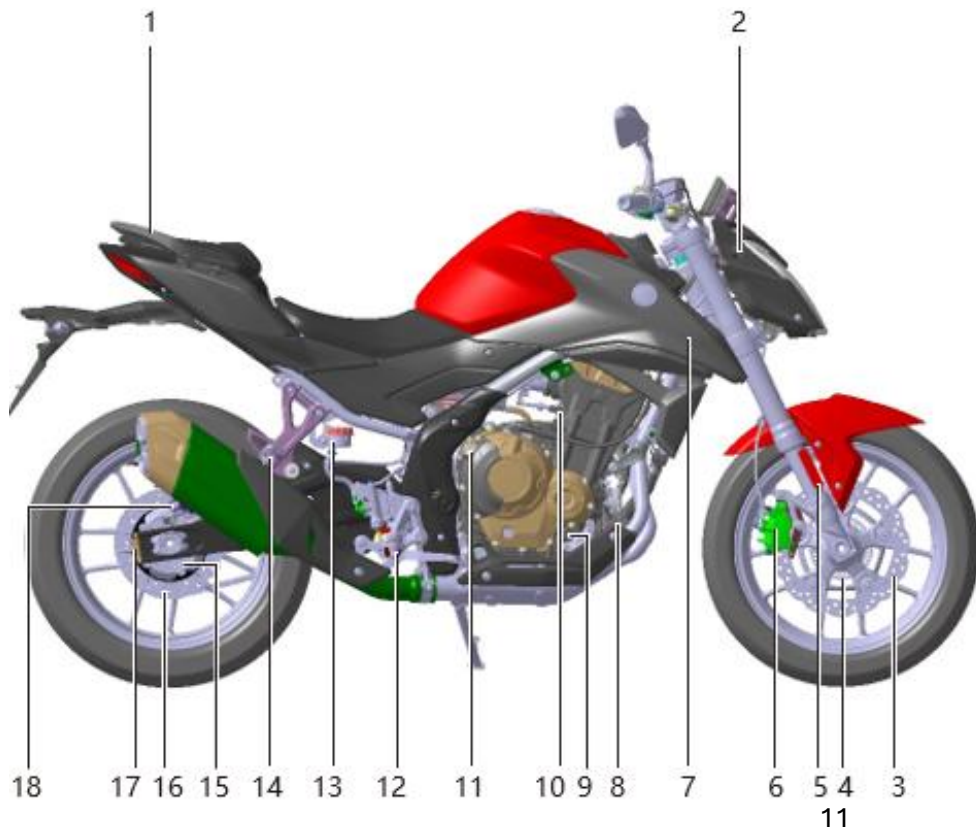
De motorfiets links pagina

1. Zijspiegel
2. Thermostaat
3. Gastank
4. Bestuurdersstoel
5. Passagiersstoel
6. Achterlicht
7. Richtingaanwijzer
8. Kentekenplaatverlichting
9. Voetsteunen
10. Voetsteunen
11. Uitleggerschakelaar
12. Zijsteunpoten
13. Olieaftapbout
14. Versnellingspedaal
15. Koelvloeistof vullen
16. Voorrem remklauw
17. Zijreflex
18. Koplamp



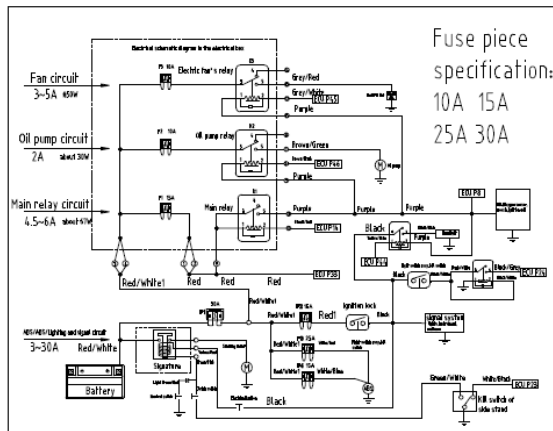
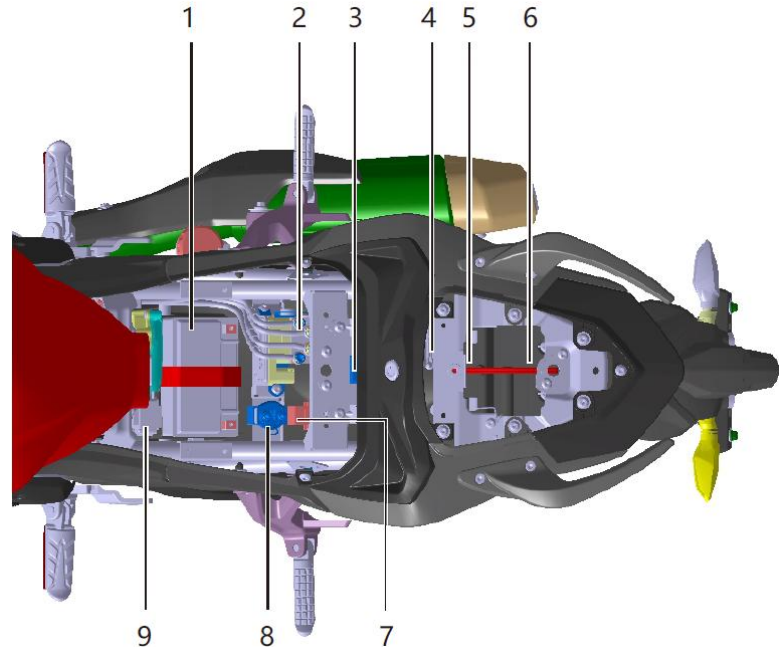
De motorfiets rechts pagina

1. Passagiersstang
2. Voorste richtingaanwijzer
3. Remschijf voor
4. ABS-ring
5. Zijreflex
6. Voorrem remklauw
7. Radiator vuldop
8. Oliefilter
9. Olie druksensor
10. Watertemperatuursensor
11. Olie vullen
12. Voetsteunen
13. Remvloeistofreservoir
14. Voetsteun voor passagier
15. ABS-ring
16. Achterremschijf
17. Kettingafstelling
18. Achterremklauw



Onder de stoel

1. Batterij
2. ABS-eenheid
3. Diagnostische connector
4. ECU
5. Zittingskabel
6. Hulpmiddel
7. Zekeringen
8. Startrelais
9. TIPS OVER SENSOR



Belangrijk rij-instructies

1. **Motorkennis:**

Elke motorrijder moet zijn motor goed kennen. Een verkeerde zitpositie, een onevenwichtig zwaartepunt of plotselinge bewegingen tijdens het rijden kunnen de controle en stabiliteit beïnvloeden. Passagiers moeten stil en stabiel zitten om de bestuurder niet te hinderen.

2. **Plaats de bagage correct.**

Bagage moet zo laag mogelijk worden geplaatst om onnodige verschuiving van het zwaartepunt te voorkomen. Het gewicht moet gelijkmatig over beide zijden worden verdeeld en de bagage mag niet zo ver naar achteren worden geplaatst dat deze over de motor hangt.

3. **Bagage vastzetten**

Zorg ervoor dat de bagage stevig vastzit en niet kan bewegen tijdens het rijden. Als de bagage onstabiel aanvoelt, controleer dan de bevestiging en pas deze indien nodig aan.

4. **Overbelading verboden.**

Grote of zware voorwerpen die de aanbevolen belasting overschrijden, mogen niet worden vervoerd. Overbelading beïnvloedt zowel de rijeigenschappen als het motorvermogen.

5. **Installatie van accessoires:**

accessoires en bagage die zonder zorgvuldige inspectie worden geïnstalleerd, kunnen de prestaties verminderen. Zorg ervoor dat ze geen invloed hebben op de verlichting, bodemvrijheid, stuurhoek, vering, bandenslijtage of andere rijeigenschappen.

6. **Vermijd het plaatsen van gewicht op het stuur.**

Gewicht op het stuur of de voorvork kan het sturen belemmeren en gevaarlijk zijn tijdens het rijden.

7. **Grote onderdelen**

zoals stroomlijnkappen , kuipruiten, rugleuningen en andere grote onderdelen kunnen de stabiliteit en aerodynamica beïnvloeden. Ongeautoriseerde installatie die niet aan het ontwerp- en veiligheidskeurmerk voldoet, kan gevaarlijk zijn.

8. **Ombouw niet toegestaan.**

Het is niet toegestaan de motorfiets om te bouwen naar een driewieler, een aanhanger te trekken of andere ongeoorloofde aanpassingen te doen. VOG is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit ongeoorloofde ombouw.

Maximale belasting: 183 kg (inclusief bestuurder, bagage en accessoires)

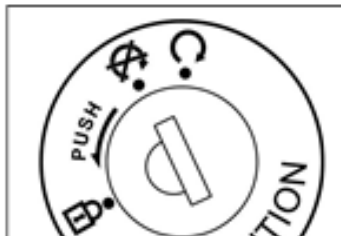
Contactsloot

De contactschakelaar van deze motorfiets bevindt zich aan de voorzijde van de bovenste balhoofdbuis en is geïntegreerd met het stuurslot.

De motorfiets wordt geleverd met 2 sleutels, waarvan één een reservesleutel is die u op een veilige plaats moet bewaren.

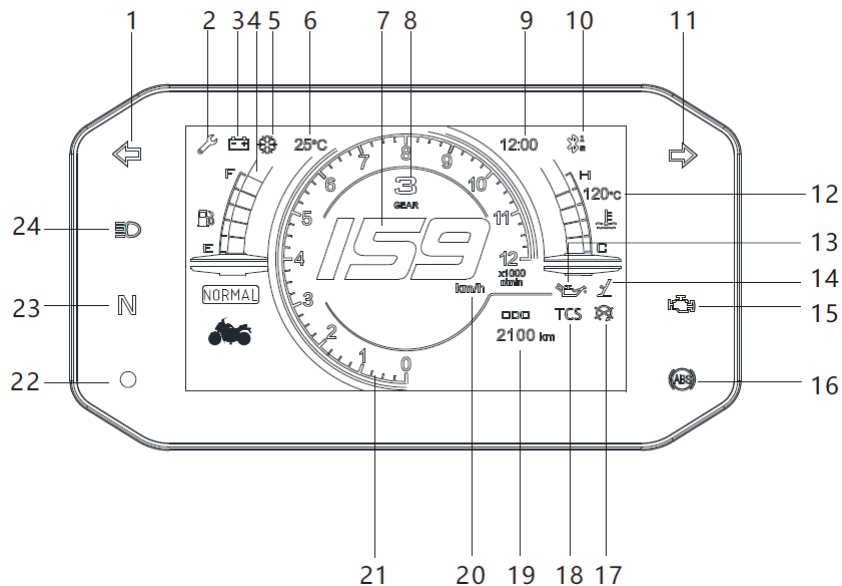
De contactschakelaar, het stuurslot, het zadelslot, het zijdekselslot en het brandstoftanksloot worden allemaal met dezelfde sleutel bediend. De contactschakelaar heeft drie standen . (AAN): Het ontstekingscircuit is aangesloten, de motor kan worden gestart en alle elektrische functies zijn actief. In deze stand kan de sleutel niet worden verwijderd.

- (UIT): Het ontstekingscircuit is losgekoppeld en de motor kan niet worden gestart. In deze stand kan de sleutel worden verwijderd. • "  " (VERGRENDELD): Wordt gebruikt om het stuur te vergrendelen. Draai eerst het stuur helemaal naar links, druk de sleutel in naar de " UIT "-stand en draai vervolgens tegen de klok in naar de "  "-stand. In deze stand kan de sleutel worden verwijderd. Het ontstekingscircuit is losgekoppeld en de motor kan niet worden gestart.



Instrumenten en indicatielampjes

1. Linker richtingaanwijzer
2. Service-indicator
3. Spanningsfoutindiciatielampje
4. Brandstofmeter en laag niveau alarm
5. Bluetooth-verbinding
6. Buitentemperatuur
7. Snelheidsindicator
8. Versnellingspositie-indicator
9. Klok
10. Bluetooth-verbinding
11. Richtingaanwijzer rechts
12. Motortemperatuur
13. Oliedrukindicator
14. Zijsteunlamp
15. MIL Motorstoring Alarm
16. ABS-storingsindiciatielampje



17. Dodemansknopindicator
18. ABS-storingsindicatielampje
19. Subtotaal aantal kilometers
20. Km/u - mph
21. Motortoerenteller
22. Lichtsensor
23. TCS-schakelaarindicator 24. Grootlicht

Draai de contactsleutel naar de " AAN "-stand en het instrumentenpaneel start de zelftest:

het digitale display licht op en voert een zelfinspectie uit die de voedingsstatus van de motorfiets weergeeft. Het waarschuwinglampje voor de koelvloeistoftemperatuur gaat branden tijdens de zelftest en gaat vervolgens uit wanneer de controle is voltooid. De waarschuwinglampjes voor de volgende systemen gaan ook tijdelijk branden als onderdeel van de zelftest: • Storing in het EFI-systeem (elektronische brandstofinjectie), • Storing in het ABS-systeem, • Oliedruk. Deze lampjes gaan automatisch uit wanneer de controle is voltooid, tenzij er daadwerkelijk een storing is.

Richtingaanwijzer links "←"

Wanneer de richtingaanwijzerschakelaar op de linker stuurschakelaar naar links wordt geduwd, gaat de linker richtingaanwijzer "←" branden.

Neutraalindicatielampje "N"

Wanneer de motorfiets in neutraal staat, brandt het indicatielampje "N".

EFI-foutindicator  " (pictogram kan variëren) Als er een storing optreedt in het EFI-systeem (elektronische brandstofinjectie),  gaat het EFI-storingslampje " branden ".

Controlelampje ontsteking

Wanneer de contactsleutel naar de "ON"-stand wordt gedraaid, gaat het controlelampje branden.

Motorstartindicator

Wanneer de motor start, draait , gaat het motorstartlampje branden .



WAARSCHUWING

Het instrumentenpaneel mag niet met een hogedrukreiniger worden schoongemaakt.

Als u het instrumentenpaneel schoonmaakt met benzine of ethanol , kan de lak scheuren of vervagen.

ABS - storingsindicator "

Als er een storing optreedt in het ABS-systeem, het ABS-storingslampje gaat branden. Wanneer de contactsleutel naar de "ON"-stand wordt gedraaid, gaat de ABS-storingsindicator " " kortstondig als onderdeel van de zelftest van het systeem.

De indicator schakelt automatisch uit zodra de motor draait.



WAARSCHUWING

Als het waarschuwinglampje " " gaat branden of knippert nadat de motor is gestart. Bij verder rijden kan dit leiden tot abnormale wielremming of blokkering. In dit geval moet u de race stoppen.

Als het waarschuwinglampje " " tijdens het rijden blijft branden of knippert, stop dan de motorfiets en neem onmiddellijk contact op met een erkende VOGÉ-dealer.

Richtingaanwijzer rechts

Wanneer de richtingaanwijzerschakelaar op de rechter bedieningseenheid naar rechts wordt gedrukt, gaat de richtingaanwijzer aan.

Grootlichtindicator " " "

Wanneer de koplampcurve op de linker bedieningseenheid omhoog wordt gedrukt, gaat het indicatielampje branden " " " en brandt continu.

Wanneer u de inhaalknop op de linker stuurschakelaar indrukt, gaat het controlelampje " " branden en blijft branden totdat u de knop loslaat.

Koelvloeistoftemperatuuralarmlampje " " "

Wanneer de koelvloeistof van de motor te heet wordt, gaat het alarmlampje " " branden.



WAARSCHUWING

Wanneer het koelvloeistoftemperatuuralarm " " " brandt, betekent dit dat de motor oververhit is. In dit geval kan doorrijden de motor beschadigen.

Wanneer het koelvloeistoftemperatuuralarm " " " gaat branden, stop dan onmiddellijk de motorfiets en motor totdat het lampje uitgaat. Controleer het koelvloeistofpeil en de radiatortemperatuur wanneer de motorfiets en motor volledig zijn afgekoeld.

Als het koelvloeistofpeil laag is, vul dan bij. Als de radiatorventilator niet werkt wanneer het koelvloeistoftemperatuuralarm wordt geactiveerd, stop dan de motor en neem contact op met de dichtstbijzijnde servicewerkplaats om het probleem op te lossen. In geval van onvoldoende koelvloeistof of als de radiatoren zijn geblokkeerd door zand of modder, raden wij het volgende aan: • Verminder de belasting om de warmteontwikkeling van de motor te verminderen. • Als er files zijn, laat de motor dan stationair draaien en vermijd het draaien aan de gashendel om te voorkomen dat de temperatuur stijgt. • Als de bovenstaande maatregelen niet werken, stop dan de motor en neem contact op met de dichtstbijzijnde gespecialiseerde servicewerkplaats om het probleem op te lossen.

Waarschuwinglampje oliedruk " " Wanneer de oliedruk lager is dan normaal, gaat het waarschuwinglampje " " branden.

Wanneer de contactsleutel naar de "ON"-stand wordt gedraaid, gaat het "ON"-waarschuwinglampje branden. Zodra de motor start, gaat het waarschuwinglampje " " onmiddellijk weer uit.



WAARSCHUWING

Het waarschuwinglampje voor de oliedruk " " geeft aan dat de oliedruk afwijkend is en niet het oliepeil. Daarom is het noodzakelijk om het oliepeil regelmatig te controleren.

WAARSCHUWING

Als het waarschuwinglampje voor de motoroliedruk " " permanent blijft branden nadat de motor is gestart of tijdens het rijden, kan blijven rijden motorschade veroorzaken door slechte smering door een lage oliedruk. Stop in dat geval de motor en de motorfiets om het oliepeil te controleren.

TCS -indicatielampje

Wanneer de motorfiets rijdt, knippert het TCS-indicatielampje langzaam. Wanneer de motorfiets weer normaal rijdt, gaat het indicatielampje uit.

Schakel het TCS uit met de contactsleutel op de versnellingsbak. Wanneer het TCS is uitgeschakeld, blijft "TCS" op het indicatielampje branden. Elke keer dat de motorfiets wordt gestart, gaat het TCS-storingslampje branden. Wanneer het TCS tijdens het rijden wordt geactiveerd en de achterband grip verliest, kan het TCS automatisch het motorkoppel verlagen om het slippen van de banden te verminderen. Wanneer het TCS actief is, kan "TCS" op het indicatielampje snel knipperen.

TFT- scherm

Wanneer de meter de informatie van de laatste instelling weergeeft.

Achtergrondverlichting: De lichtsensoren past de achtergrondverlichting aan op basis van de lichtintensiteit.

Bluetooth-verbinding: Wanneer u uw mobiele telefoon via Bluetooth met de meter verbindt, kan de meter oproepmeldingen weergeven (telefoonnummer + naam van de persoon).

Toerenteller: Motortoerental (rpm - omwentelingen per minuut - aantal krukasomwentelingen per minuut).

Versnellingsstand: Versnellingstand van de motor.

Snelheid: Snelheid van de motorfiets (km/u - kilometer per uur of mph - mijl per uur).

Weergavemodus: Er zijn twee modi voor de kilometerteller - ODO geeft de totale kilometerstand weer, terwijl TRIP de individuele kilometerstand weergeeft. Door kort op de omlaagknop te drukken, kunt u schakelen tussen de modi ODO/TRIP.

Tijdsinstelling: Wanneer u zich in de tijdmodus bevindt en de tijd knippert, kunt u kort op de knop drukken om te bevestigen en de timer aan te passen. Gebruik de knoppen omhoog en omlaag om de uren en minuten aan te passen. Wanneer de instelling voltooid is, drukt u kort op de knop om af te sluiten en terug te keren naar de standaardweergave.

GEVAAR

Het is extreem gevaarlijk om het instrument te gebruiken tijdens het rijden. Als u uw hand van het stuur haalt, kunt u de controle over de motorfiets verliezen.

WAARSCHUWING

De brandstof in de tank kan tijdens het rijden spetteren, waardoor de brandstofindicatorbalk kan gaan knipperen vanwege een laag brandstofniveau. Deze situatie kan zich meerdere keren herhalen, waarna de indicatorbalk continu blijft branden. Dit is normaal en u hoeft zich daar geen zorgen over te maken. Als de indicatorbalk tijdens het rijden knippert, betekent dit dat er nog ongeveer 2,5 liter brandstof in de tank zit.

Operatie van TFT- scherm

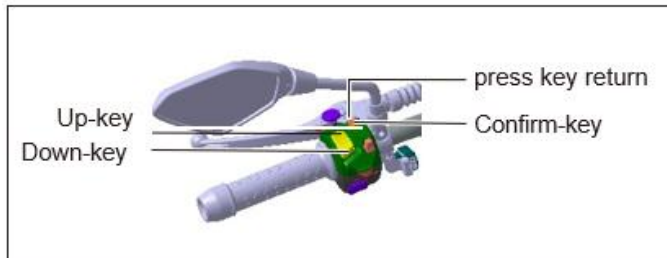
Inleiding tot het gebruik van TFT-schermbedieningsknoppen

Sports mode



Mode switch





- Kort indrukken van de omlaagknop schakelt naar ODO. Kort indrukken van de omhoogknop opent het Bluetooth-menu of de basisnavigatiepagina.
- Druk kort op de bevestigingsknop om het instellingenmenu te openen.
- Bij Bluetooth-verbinding: Wanneer er een oproep binnenkomt, beantwoordt u deze door kort op de omlaag-knop te drukken. Weiger de oproep door kort op de omhoog-knop te drukken. Zorg ervoor dat de Bluetooth- headset is verbonden met de mobiele telefoon voordat u de oproep beantwoordt.
- Eerste niveau in het menu: Setup, Mijn motor, Afsluiten.
- Tweede niveau in het menu Instellingen: Taalselectie, schakelen tussen Engelse en metrische eenheden, schakelen tussen pagina's, subtotaal en kilometer teller resetten, tijd instellen, Bluetooth-verbinding en synchronisatie van het telefoonboek.
- Tweede niveau in het menu Mijn Motorfiets : Informatie en versienummer voor Mijn Motorfiets.
- Om de onderhoudsmarkering te resetten: Ga naar Mijn Motorfiets en houd de omhoogknop ingedrukt.

MIJN VOERTUIG Mijn motorfiets	Ga naar het eerste menu en druk op de pijltjestoets omhoog of omlaag om "MIJN VOERTUIG" te selecteren. Druk vervolgens op de	
--	--	--



	bevestigingstoets om naar de paginaselectie te gaan. Wanneer de cursor op een pagina staat, drukt u op de bevestigingstoets om naar de volgende of vorige pagina te gaan. Wanneer de cursor op "Terug" staat, drukt u op de Enter-toets om terug te keren naar de vorige pagina.	
--	--	---

INSTELLING	Gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om 'Mijn motorfiets' te selecteren.	
-------------------	---	--

	Druk op de bevestigingstoets (bevestigen) om het volgende menu (2e menu) te openen.	
TAAL	Zodra u het 2e menu hebt geopend, drukt u op de toets Omhoog of Omlaag om Taal te selecteren. Druk op de bevestigingstoets om het menu voor taalselectie te openen. Gebruik de toetsen Omhoog of Omlaag om door de opties te bladeren: Engels, Spaans , Italiaans. Wanneer de gewenste taal is gemarkeerd, drukt u op de bevestigingstoets om deze te selecteren. Druk op de Terug-toets om de selectie te bevestigen en terug te keren naar het 2e menu.	
MAATEENHEID	Druk op de toets Omhoog of Omlaag om te schakelen tussen metrisch of imperiaal. Gebruik de toetsen Omhoog en Omlaag om te schakelen tussen metrisch en imperiaal. Wanneer het gewenste apparaat is gemarkeerd, drukt u op de bevestigingstoets om het te selecteren. Druk op de Terug-toets om de selectie te bevestigen en terug te keren naar het 2e menu.	

REIS RESET	Ga naar het eerste menu en druk op de pijltjestoets omhoog of omlaag om 'Mijn motorfiets' te selecteren. Druk vervolgens op de bevestigingstoets om naar de paginaselectie te gaan. Wanneer de cursor op een pagina staat, drukt u op de bevestigingstoets om naar de volgende of vorige pagina te gaan. Wanneer de cursor op "Terug" staat, drukt u op de Enter-toets om terug te keren naar de vorige pagina.	 The screenshot shows the motorcycle's dashboard with a menu overlay. The menu options are: Language, Unit, Trip reset, Time, Bluetooth, and Phonebook sync. The 'Trip reset' option is highlighted with an orange bar. At the bottom of the screen, the speedometer shows 20 km/h, the temperature is 25°C, and the trip meter shows 123.0 km and 20:00.
KLOK	Druk op de omhoog- of omlaagtoets om Klok te selecteren instelling (tijdinstelling). Gebruik de toetsen Omhoog en Omlaag om de tientallen voor de uren te selecteren. Druk op de bevestigingstoets om de instelling te bevestigen en gebruik vervolgens de toetsen Omhoog en Omlaag om de waarde aan te passen. Druk op de Terug-toets om terug te keren naar het instellingenitem. Gebruik de toetsen Omhoog en Omlaag om de uren te selecteren. Druk op de bevestigingstoets om de instelling te bevestigen en pas de waarde aan met de toetsen Omhoog en Omlaag. Druk op de Terug-toets om terug te keren naar de instellingen. Gebruik de toetsen Omhoog en Omlaag om de tienden van de minuten te selecteren. Druk op de bevestigingstoets om de instelling te bevestigen en pas de waarde aan met de toetsen Omhoog en Omlaag. Druk op de Terug-toets om terug te keren naar de instellingen.	 The top screenshot shows the 'Time' option highlighted in the menu, with the value '20:00' displayed next to it. The bottom screenshot shows the 'Time' option highlighted, with the value '02:00' displayed next to it. Both screenshots show the same dashboard layout as the first image, with the speedometer at 20 km/h, temperature at 25°C, and trip meter at 123.0 km and 20:00.

	Gebruik de toetsen Omhoog en Omlaag om de minuten te selecteren. Pas de waarde aan met de toetsen Omhoog en Omlaag. Wanneer de installatie is voltooid, drukt u op de Terug-toets om terug te keren naar het 2e menu.	
BLUETOOTH	Zodra u het tweede menu hebt geopend, drukt u op de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om Bluetooth-verbinding te selecteren. Gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om Aan of Uit te selecteren. Verplaats de cursor naar de gewenste instelling en druk op de terugtoets om terug te keren naar het tweede menu.	
TELEFOON CONTACTEN SYNCHRONISATIE	Druk in het tweede menu op de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om Telefoonboek synchroniseren te selecteren. Druk op de bevestigingstoets om Telefoonboek synchroniseren te openen. Verplaats de cursor naar de gewenste instelling en druk op de bevestigingstoets om het downloaden te bevestigen. Wanneer het downloaden is voltooid en de indicator verdwijnt, drukt u op de terugtoets om terug te keren naar het tweede menu. Deze handeling is nodig voor sommige mobiele telefoons om de beller-ID/naam weer te geven.	

Bluetooth -verbinding

Bluetooth-naam weergeven.

Kort op de omhoog-knop drukken opent de Bluetooth-naamweergavepagina. Kort op de terug-knop drukken keert terug naar het hoofdscherm van de meter.



Zoek de apparaatnaam zoals hierboven beschreven en maak verbinding met de mobiele telefoon. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, licht het Bluetooth 1-icoontje op.

De meter geeft nu een inkomende oproep of de naam van de beller weer.

1. Installatie- en gebruikershandleiding voor VOGÉ Global APP

1. Download de VOGÉ Global-app

1.1 Voor Apple-apparaten:

1.1.1 Scan de QR-code om naar de App Store te gaan.

1.1.2 Zoek naar "VOGÉ Global" in de App Store en download de app.

1.2 Voor Android-apparaten:

1.2.1 Open de Google Play Store op je Android-telefoon of scan de QR-code om toegang te krijgen tot de app.

1.2.2 Gebruik een QR-codescanner om de QR-code hierboven te scannen. Je wordt dan automatisch doorgestuurd naar de Google Play Store om de app te downloaden. 1.2.3 Of: Open de Google Play Store, zoek naar "VOGÉ Global" en download de app.



2. Maak een MAPBOX- route aan

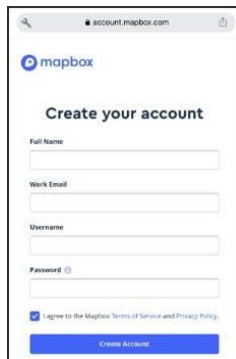
2.1 Open uw browser en zoek naar MAPBOX, of klik direct op de MAPBOX-link.

2.2 Voer uw accountgegevens in. (Zie afbeelding 1)

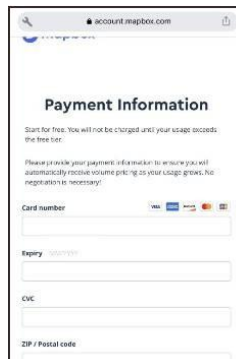
2.3 Vul uw betalingsgegevens in. (Zie Figuur 2)

2.4 Zodra het account succesvol is aangemaakt, kunt u:

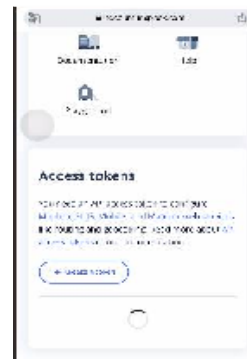
- Kaart en instellingen weergeven
- Klik op 'Maak een token ' om een API- token te maken . (Zie Afbeelding 3)



The screenshot shows the 'Create your account' page on account.mapbox.com. It features the Mapbox logo at the top left. Below the title, there are four input fields: 'Full Name', 'Work Email', 'Username', and 'Password'. A checkbox labeled 'I agree to the Mapbox Terms of Service and Privacy Policy.' is checked. At the bottom is a blue 'Create Account' button.



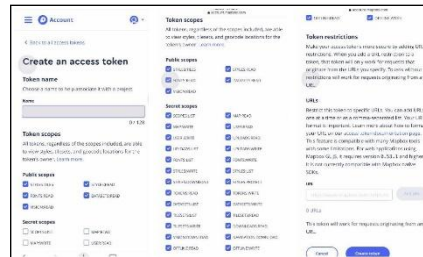
The screenshot shows the 'Payment Information' page on account.mapbox.com. It includes a heading 'Payment Information' and a sub-heading 'Start for free. You will not be charged until your usage exceeds the free tier.' Below this, there is a note: 'Please provide your payment information to ensure you will automatically receive volume pricing as your usage grows. No registration necessary.' The form contains fields for 'Card number', 'Expiry', and 'CVC'. At the bottom, there is a field for 'ZIP / Postal code'.



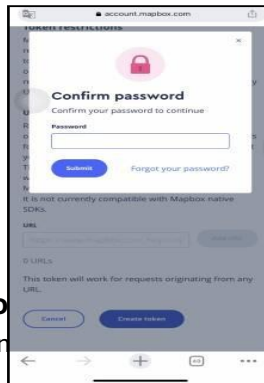
The screenshot shows the 'Access tokens' page on account.mapbox.com. It features a heading 'Access tokens' and a sub-heading 'Your first API token is ready to go.' Below this, there is a note: 'If you are not logged in, you will see a message that says "You are not logged in".' At the bottom, there is a blue button labeled 'Create new token'.

- 2.5 Voer een routenaam in, selecteer de toepassingsgebieden en klik vervolgens op 'Route aanmaken'. (Zie Afbeelding 4)
- 2.6 Voer het bevestigingswachtwoord in om het aanmaken van de route te voltooien. (Zie Afbeelding 5)
- 2.7 De aangemaakte route vindt u onderaan de pagina, maar deze wordt niet weergegeven wanneer u de volgende keer inlogt. Zorg er dus voor dat u deze opslaat. (Zie Afbeelding 6)

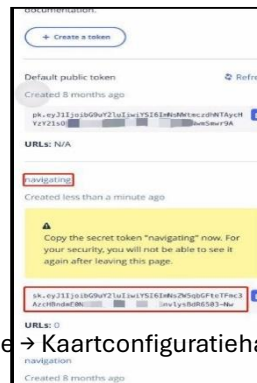
4



5



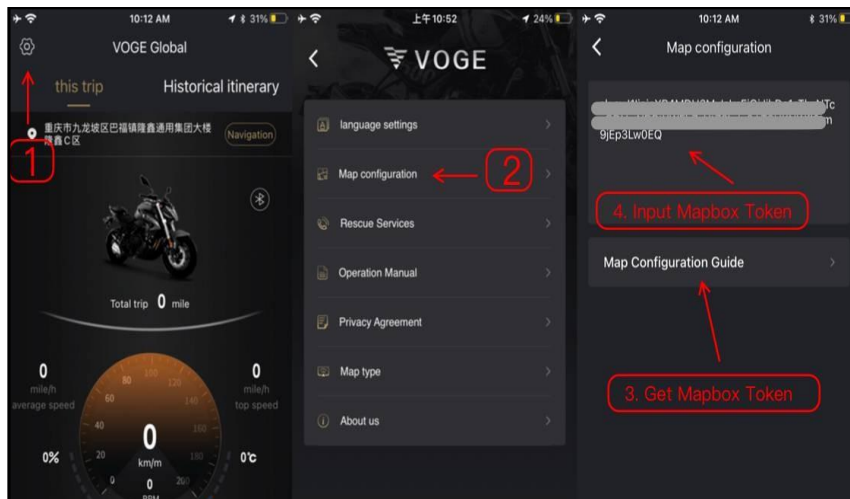
6



3. VOGÉ Global Card-co

3.1 Open VOGÉ Global en ga naar [Kaartconfiguratie](#) → [Kaartconfiguratiehandleiding](#) → Vul de lege velden in voor de Mapbox -route .

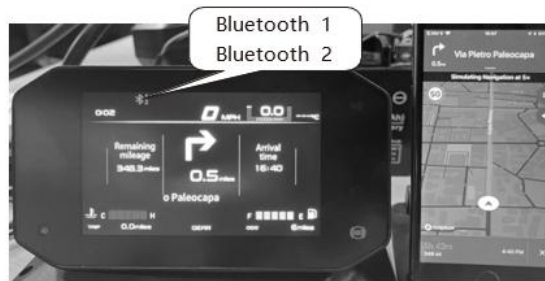
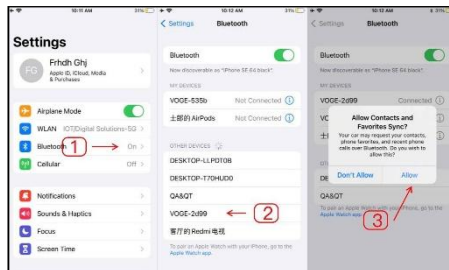
(De gebruiker moet een Mapbox -route aanvragen en deze velden invullen, anders werkt de navigatie niet).



4. Basis Bluetooth-navigatie

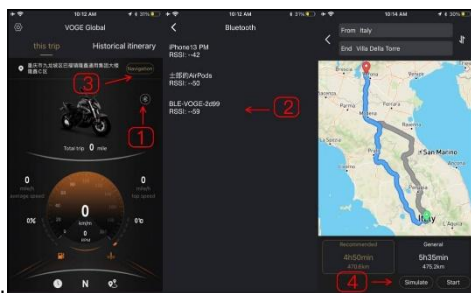
4.1 Start de motor, open de instellingen van je telefoon → Bluetooth.

Selecteer de Bluetooth-naam die begint met (VOGE-) . Zodra je verbinding hebt gemaakt, moet je toegang verlenen tot het telefoonboek. Na de verbinding verschijnt het (Bluetooth)-pictogram op het dashboard .



4.2 Open de VOGÉ Global-app en klik op het Bluetooth-pictogram (*BLE-VOGE-*) om verbinding te maken. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, wordt het Bluetooth-pictogram geel en verschijnt Bluetooth-pictogram 2 op het dashboard.

4.3 Wanneer navigatie in VOGÉ Global actief is, wordt relevante informatie op het dashboard weergegeven.



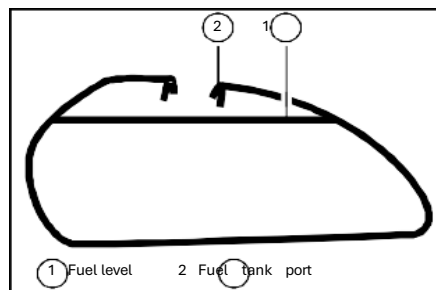
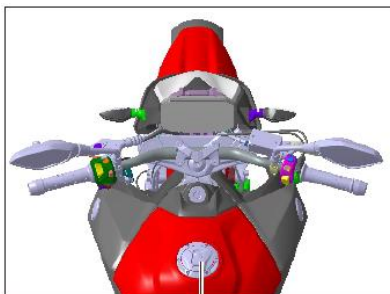
De waarschuwingslampje herinnert u eraan om te tanken.

Let op: Onvoldoende brandstof kan ertoe leiden dat de motor niet start. Als dit gebeurt, kunnen herhaalde pogingen om de motor te starten schade veroorzaken. Het is niet toegestaan om de volledige brandstof in de tank te gebruiken. Houd het brandstofniveau boven het minimaal toegestane niveau. Het minimaal toegestane brandstofniveau: Meer dan 2 liter.

Wees voorzichtig bij het tanken.

Open de tankdop door de contactsleutel met de klok mee te draaien.

Sluit de dop na het tanken.



GEVAAR

- Brandstof kan de lak beschadigen en de lak doen vervagen. Veeg de lak af als brandstof ermee in contact komt.
- Brandstof kan uitzetten bij hoge temperaturen. In dit geval kan een volle tank leiden tot vervorming van de brandstoftank of brandstoflekkage.
- Het is niet toegestaan om brandstof bij te vullen tot boven de vulopening van de brandstoftank. Gebruik alleen loodvrije benzine met een octaangetal van 92 of hoger.

Onvoldoende oliedruk

Dit waarschuwingslampje geeft ook een lage druk in het smeersysteem aan. In dat geval moet de motor onmiddellijk worden afgezet.

Vereisten voor smeermiddelprestaties: De enige manier om het smeermiddelpeil te controleren, is door naar het oliepeilglas te kijken. Een reden waarom het waarschuwingslampje gaat branden, kan een laag oliepeil zijn. Controleer het oliepeil in de motor en vul olie bij als dit te laag is. Als het oliepeil normaal is, maar het waarschuwingslampje nog steeds brandt, kunnen er andere redenen zijn. Doorrijden kan de motor beschadigen. Als het oliepeil normaal is en het waarschuwingslampje nog steeds brandt, stop dan onmiddellijk en neem contact op met een gespecialiseerde servicewerkplaats voor probleemoplossing. De beste oplossing is natuurlijk om contact op te nemen met de erkende dealer.

Hoog koelvloeistoftemperatuur

Dit waarschuwingslampje geeft ook een hoge koelvloeistoftemperatuur aan wanneer de motor oververhit is. In dat geval kan doorrijden leiden tot motorschade.

De volgende instructies moeten zorgvuldig worden opgevolgd. Als een laag koelvloeistofniveau wordt gedetecteerd, vul dan koelvloeistof bij in de koude radiator.

Ventilatorstoring: Als het koelvloeistoftemperatuurlampje brandt en de ventilator niet werkt, neem dan contact op met een servicecentrum om het probleem te verhelpen. De beste oplossing is natuurlijk om contact op te nemen met een erkende dealer.

Onvoldoende koelvloeistof .

Verminder indien mogelijk de belasting van de motor om deze af te koelen. Laat de motor stationair draaien in het verkeer en vermijd gas geven om te voorkomen dat het toerental en de temperatuur stijgen.

Als de koelvloeistoftemperatuur regelmatig te hoog oploopt, neem dan contact op met een servicewerkplaats om het probleem te laten verhelpen. De beste oplossing is natuurlijk om contact op te nemen met de erkende dealer.

MIJL

Dit waarschuwingslampje geeft een storing in het EFI-systeem aan. Als het lampje brandt, kan het blijven doordraaien van de motor leiden tot een startprobleem en kan het brandstoftoevoersysteem uitvallen.

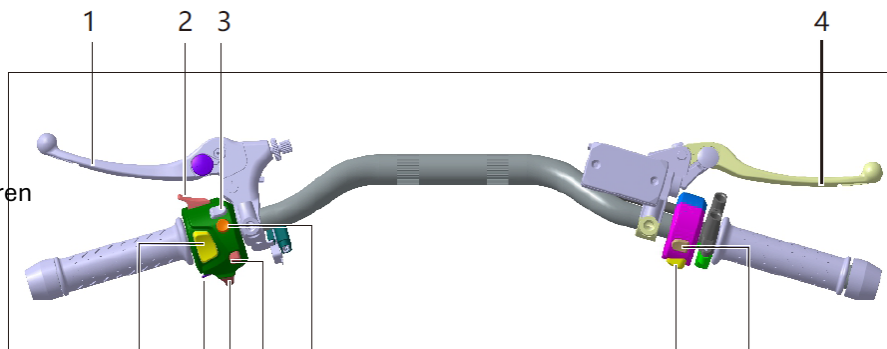
Zet de motor uit, draai de contactsleutel naar UIT en start de motor opnieuw. Als het waarschuwingslampje uitgaat, kunt u doorgaan met doordraaien. Als het waarschuwingslampje blijft branden, neem dan contact op met een servicecentrum voor probleemoplossing.

Waarschuingslichten

Functie waarschuwingsknipperlichten: alle vier richtingaanwijzers knipperen tegelijkertijd.

Stuur / hendels / schakelaars

1. Koppelingshendel
2. Dimlicht/grootlicht, grootlicht
3. RETURN/TCS-schakelaar
4. Voorremhendel
5. ONTMOETING
6. Dodemansknop
7. Binnenkomen
8. Waarschuwingsschakelaars voor gevaren



9. Richtingaanwijzer
10. Hoorn
11. OMHOOG en OMLAAG
12. Noodverlichting
13. Richtingaanwijzer
14. Hoorn
15. ONTMOETING

Grootlicht-/dimlichtschakelaar en inhaalfunctie (bij draaiende motor).

Wanneer de grootlicht-/dimlichtschakelaar naar voren wordt geduwd, wordt het grootlicht ingeschakeld. Wanneer de schakelaar naar achteren wordt geduwd, wordt het grootlicht ingeschakeld. ", schakelt over op dimlicht en richtingaanwijzer" " is uit . Wanneer de schakelaar tijdelijk naar de " positie wordt teruggetrokken ", het grootlicht en de richtingaanwijzer " gaan aan " licht op. Het grootlicht schakelt automatisch uit wanneer de schakelaar wordt losgelaten .

Rijrichting

Wanneer de rijrichtingschakelaar op het linker stuur naar links wordt geduwd, gaan de linker richtingaanwijzers branden (zowel voor als achter) en de richtingaanwijzers " " op het dashboard licht op . Wanneer de schakelaar op het linker stuur naar rechts wordt geduwd , gaan de rechter richtingaanwijzers aan - zowel voor als achter - en gaat de richtingaanwijzer ook aan . Wanneer de richtingaanwijzerschakelaar wordt ingedrukt , gaat de richtingaanwijzer uit en gaat het bijbehorende controlelampje op het dashboard ook uit .

Alarmlichten.

Wanneer u op de knop drukt, knipperen alle richtingaanwijzers en hun controlelampjes, en ook de lampjes op het dashboard . Dit waarschuwt andere voertuigen in noodsituaties als u betrokken bent bij een verkeersongeval of noodgeval .

Elektrische startschakelaar: Wanneer de schakelaar in de

stand " " staat , wordt het startcircuit van de motor afgesloten en kan de motor in deze stand niet worden gestart. Wanneer de motor draait en de noodstop-schakelaar in de stand " " staat , , stopt de motor onmiddellijk.

De noodstopknop voor de elektrische starter is de snelste en gemakkelijkste manier om de motor te stoppen .



WAARSCHUWING

Vergrendelingsmechanisme tussen het contactslot en het startcircuit en de schakelaar op de zijstandaard. Deze apparatuur is uitgerust met een vergrendeling tussen het contactslot en het startcircuit en een dodemansknop op de zijstandaard, zodat de motor alleen kan worden gestart onder de volgende omstandigheden: De motor staat in de neutrale versnelling "N" en het contactslot en de dodemansknop staan in de "UIT"-stand. " .

Als de motor niet in neutraal staat, moeten de contactslot en de dodemansknop in de stand " AAN " staan en moet de zijstandaard omhoog staan terwijl u de koppelingshendel ingedrukt houdt .

Hoorn

Modusknop

Door kort op "MODE" te drukken, schakelt u tussen normaal en sport.

USB-connector

De USB-poort wordt gebruikt om een extern apparaat op de motor aan te sluiten, bijvoorbeeld om mobiele telefoons of andere elektronische apparaten op te laden. Zorg ervoor dat u de juiste adapter of kabel gebruikt om het apparaat aan te

sluiten. Om mogelijke problemen met elektrische systemen te voorkomen, is het belangrijk om alleen goedgekeurde USB-apparaten en -kabels te gebruiken.

Dit instrument is uitgerust met een USB-voeding met een specificatie van 5V2A. De waterbestendige rubberen dop op de USB-voedingsinterface is gemarkeerd met " Open het klepje aan de linker- en rechterkant om de USB- voedingsinterface normaal te gebruiken .

Schakelpedaal :

Het schakelpedaal wordt gebruikt om de versnelling van de motorfiets te veranderen. Hieronder vindt u enkele instructies over hoe het werkt:

1. Om op te schakelen: Til het schakelpedaal met uw voet op om naar een hogere versnelling te schakelen.
2. Terugschakelen: Trap het schakelpedaal in om naar een lagere versnelling te schakelen.
3. Neutrale stand: Als het schakelpedaal niet in de versnelling staat maar in het midden, staat de motorfiets in neutraal.

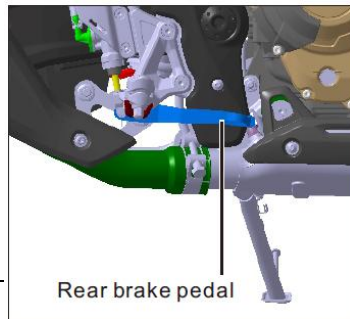
Vergeet niet om het versnellingspedaal te gebruiken in combinatie met de koppelingshendel, zodat u soepel en correct kunt schakelen.

Zijsteun:

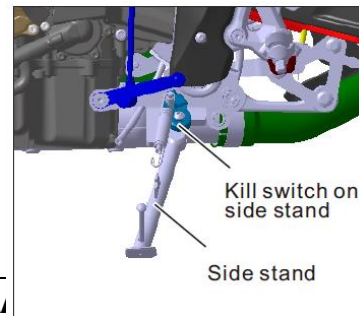
Dit parkeersysteem is ontworpen om de motorfiets stabiel te parkeren met behulp van de zijsteun. Hieronder enkele belangrijke kenmerken:

1. Motor uitschakelen: Wanneer de zijstandaard is uitgeklapt, wordt de motor automatisch uitgeschakeld als veiligheidsmaatregel. Dit voorkomt dat de motorfiets start als de zijstandaard niet goed is ingeklapt.
2. Veiligheid: Dit systeem is onderdeel van het startcircuit van de motor en zorgt ervoor dat de motorfiets niet kan starten als deze op de zijstandaard staat, waardoor ongelukken of verwondingen worden voorkomen.
3. Gebruik: Om de motor te starten, moet de zijstandaard omhoog staan en moet de motor in de vrijstand staan. Als de zijstandaard is uitgeklapt, kan de motor niet worden gestart, wat de veiligheid waarborgt.

Vergeet niet om er altijd voor te zorgen dat de zijstandaard goed is uitgeklapt voordat u de motorfiets start.



GEVA!



Parkeren op zachte of oneffen ondergrond: Als de motor op een zachte of oneffen ondergrond staat, staat hij niet stabiel. Zorg er altijd voor dat u de motor op een stevige en vlakke ondergrond parkeert om omvallen te voorkomen.

Parkeren op hellingen: Als u op een helling moet parkeren, moet de voorkant van de motor omhoog wijzen om het risico te verkleinen dat de zijstandaard verdraait en de motor kantelt. Zet de motor in de eerste versnelling om hem op zijn plaats te houden.

Draagvermogen zijstandaard: De zijstandaard is primair ontworpen om het eigen gewicht van de motorfiets te dragen. Het is niet toegestaan om de motorfiets op de zijstandaard te laten leunen of steunen als deze wordt belast met een gewicht dat de maximale draagkracht van de zijstandaard overschrijdt.



WAARSCHUWING

Motor starten in neutraal: De motor kan worden gestart in neutraal, zelfs als de zijstandaard is uitgeklappt. Als de motor niet in neutraal staat, kan deze niet worden gestart. Werking van de zijstandaard in uitgeklapte toestand: Wanneer de zijstandaard is uitgeklappt, moet de koppelingshendel ingedrukt worden gehouden om de motor in alle versnellingen te starten. Als de motor niet in neutraal staat en de zijstandaard is uitgeklappt, wordt de motor onmiddellijk uitgeschakeld.

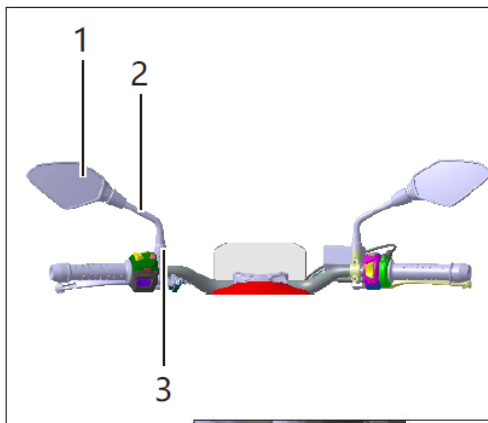
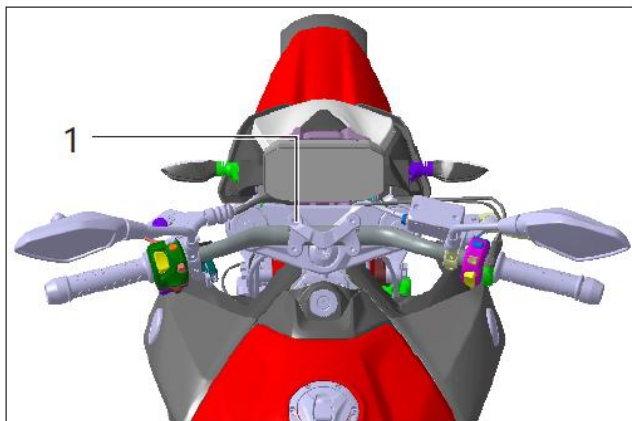
Aanpassing vóór rijden

Stuur en bedieningselementen afstellen: Stel het stuur in op een comfortabele positie, afgestemd op uw lichaamsbouw en rijgewoonten. Neem hiervoor contact op met de erkende VOGÉ-distributeur.

Zijspiegelverstelling: Stel de zijspiegels in op de juiste positie, afhankelijk van uw lichaamsbouw en rijgewoonten . De linkerzijspiegels zijn direct met de hand te verstellen.

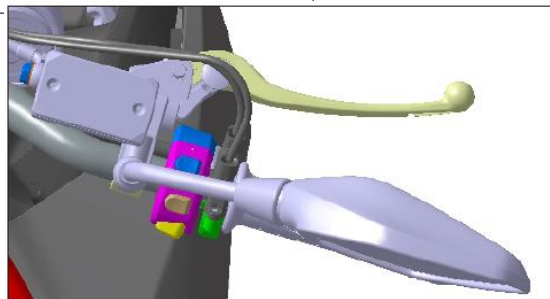
Bevestiging en koppel: Bevestiging van de afstelbout: 25 Nm Aanhaalmoment moer: 3–40 Nm

Draai de moer (3) los met het gereedschap uit de gereedschapskist van de motorfiets om de zijspiegel af te stellen en draai vervolgens de moer weer vast.



Aanpassing van voorremhendel

- Met de remhendelverstelling kunt u de afstand tussen de remhendel en de gashendel aanpassen. Deze afstand heeft 5 instelbare standen en de afstelling gebeurt als



volgt: • Duw de remhendel naar voren tijdens het afstellen. • Draai de afstelknop naar de gewenste positie. • Laat de remhendel los en de afstelling is voltooid.

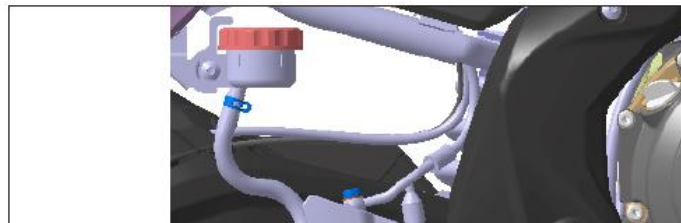
Aanpassing van het versnellingspedaal

• De wegomstandigheden kunnen tijdens het rijden variëren en het schakelpedaal kan de rijsnelheid en de grip op de weg beïnvloeden. De schakelpedaalhendel kan worden aangepast aan uw rijgewoonten .

1. Draai de twee zeskantmoeren 1 los waarmee de versnellingspook vastzit.
2. Draai de bevestigingsschroef 3 op het schakelpedaal los en verwijder het onderste uiteinde.
3. Draai de versnellingspook 2 totdat het pedaal in de gewenste positie staat.
4. Draai de twee zeskantmoeren 1 vast.
5. Monteer ten slotte het schakelpedaal op de houder door schroef 3 vast te draaien.

Aanpassing van achterrempeedaal

• Houd de hoogte van het achterrempeedaal op een geschikt niveau. Als het te hoog is, kan er per ongeluk op



worden getrapt, wat kan leiden tot wrijving tussen de remblokken en de plaat en schade kan veroorzaken. • Om de betrouwbaarheid van de rem te garanderen, moet de vrije beweging van het achterrempedaal 25-35 mm bedragen. Indien dit niet correct is, stel dan als volgt af: – Verwijder de splitpen 1. – Verwijder de penas 2. – Draai de moer 3 op de afstelstang los. – Draai het aangesloten onderdeel 4 op de afstelstang met de klok mee of tegen de klok in.

Vrije slag van het achterrempedaal: 25-35 mm

Aanhaalmoment

moer stelstang : 18 Nm

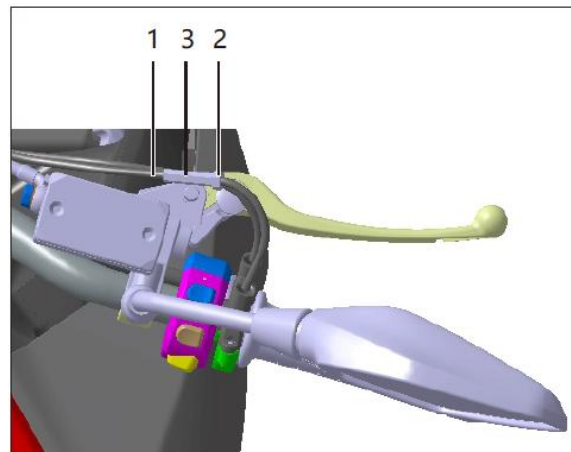
– Draai met de klok mee om de hoogte van het achterrempedaal te verhogen, of tegen de klok in om het te verlagen.

– Vergrendel de moer op de afstelstang wanneer het achterrempedaal op de gewenste hoogte is afgesteld.

– De montage gebeurt in omgekeerde volgorde. volgorde van scheiding .

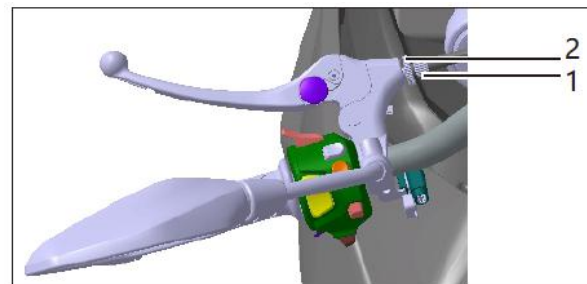
Aanpassing van het gaspedaal

- Met de gashendel regelt u het motortoerental.
- Draai in de richting van de bestuurder om te versnellen en in de tegenovergestelde richting om te vertragen.
- Stel de speling van de gaskabel af: – Verwijder de rubberen afdekking 1. – Draai de borgmoer 2 los. – Draai de stelschroef 3 om de speling van de gaskabel af te stellen op 2-4 mm.
- Draai de moer 2 vast. – Plaats de rubberen afdekking 1 terug.



Aanpassing van koppelingshendel

- De vrije beweging aan het uiteinde van de koppelingshendel moet tussen de 5 en 8 mm bedragen.
- Indien dit niet correct is, stel dan af zoals hieronder aangegeven:
- Verwijder de rubberen afdekking. – Draai de borgmoer 1 los. – Draai de stelschroef 2 om vrije beweging te garanderen.
- Bewegingsbereik gaskabel: 2-4 mm.
- Bewegingsbereik aan het uiteinde van de koppelingshendel: 5-8 mm.
- Waarschuwing: De vrije bewegingsafstand aan het einde van de koppelingshendel moet tussen 5-8 mm bedragen.
- Borgmoer 1. – Afstellen Plaats het rubberen kapje terug.

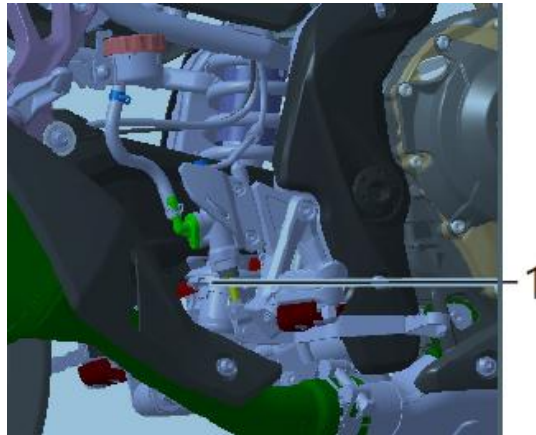


Aanpassing van achterkant schokdemper

afstelling van de veervoorspanning van de achterschokdemper wordt aangepast aan verschillende rijsituaties, belading, rijstijl en wegomstandigheden .

Veervoorspanning

- Draai de afstelknop 1 tegen de klok in om de veervoorspanning te verlagen.
- Draai de afstelknop 1 met de klok mee om de veervoorspanning te verhogen.



WAARSCHUWING

voorspanning van de schokdemperver is speciaal gereedschap nodig. Deze service wordt uitgevoerd door een erkende VOGÉ-dealer.

Aanpassing van koplamp

· De koplamp moet een redelijke hoogte behouden, zelfs wanneer de schokdemper aan verschillende belastingen wordt blootgesteld. · Om veilig rijden 's nachts te garanderen, moet de hoek van de lichtbundel worden aangepast aan de belasting. – De afstelschroeven bevinden zich achter de koplampen. Stel ze af in de richting van het kruis. Zie de schroevendraaier rechts. – Draai met de klok mee om de lichtbundel te verlagen. – Draai tegen de klok in om de lichtbundel te verhogen.



Adjusting bolt for light

WAARSCHUWING

Als u niet zeker weet of de hoogte van de lichtkegel juist is, neem dan contact op met een erkende VOGÉ-dealer en vraag hem/haar de afstelling uit te voeren.

Toegang van een nieuwe motorfiets

De inrijperiode heeft grote invloed op de levensduur en het brandstofverbruik van de motor. Lees daarom voor gebruik de handleiding aandachtig door (correct rijden gedurende de eerste 1000 km zorgt voor de prestaties en het rijplezier van de motor).

Snelweg

- Ongeacht of de motor koud of warm is, moet deze lang genoeg stationair draaien om ervoor te zorgen dat de motorolie gelijkmatig over alle smeerpunten wordt verdeeld.
- Tijdens de inrijperiode mag het motortoerental de eerste 0-500 km niet hoger zijn dan 5000 tpm, en de daaropvolgende 500-1000 km niet hoger zijn dan 7000 tpm.
- Tijdens de inrijperiode moet u regelmatig schakelen. Rijd niet te lang in dezelfde versnelling.
- Langdurig gebruik op lage snelheid en lage belasting tijdens de inlooperperiode kan leiden tot verhoogde slijtage en een slechte uitlijning tussen componenten. Dit moet worden vermeden.
- Vermijd abrupt remmen of accelereren tijdens de inrijperiode, tenzij dit absoluut noodzakelijk is.
- Lange ritten moeten tijdens de inrijperiode worden vermeden, zodat de motor voldoende rust krijgt.

Toegang van dek

- Nieuwe banden hebben een glad oppervlak, waardoor rijden met hoge snelheid of het nemen van bochten gevaarlijk kan zijn. Voor maximale grip is een inrijperiode noodzakelijk.
- Rijd de eerste 200 km met lage snelheid in bochten, zodat de camberhoek van de band correct is afgesteld. · Uitstekende rubberdeeltjes op het loopvlak kunnen gevaarlijk zijn en ongelukken veroorzaken - de enige manier om dit te voorkomen is door de banden goed in te rijden.

Remsysteem

- Gedurende de eerste 500 km zijn de remblokken nog in originele staat en bereiken ze nog geen optimale wrijving. · Druk de remhendel stevig in om de nog niet volledige remwerking te compenseren.



WAARSCHUWING

Voor een optimale inrijtijd dient u de eerste 200 km abrupt accelereren, bochtenwerk en remmen te vermijden.

Motorrijden

Als de motorfiets niet goed wordt gecontroleerd voordat u gaat rijden, kan deze beschadigd raken en kan er een ongeval gebeuren. Controleer de volgende punten:

• Stuursysteem – Stuur beweegt vrij zonder te klemmen – Stuur heeft geen speling of flexibiliteit • Gashendel – Correcte speling op gaskabel – Gaspedaal beweegt vrij zonder te klemmen • Remsysteem – Remhendel en pedaal functioneren normaal – Correct niveau van remvloeistof in remvloeistofreservoir – Drukpunt is vrij tijdens het remmen – Remschijven en remblokken zijn vrij van ijs of fettig vuil • Schokdemper – Druk op de schokdemper en deze keert automatisch en soepel terug	• Banden – Correcte bandenspanning – Profieldiepte van de band zonder overmatige slijtage – Bandoppervlak zonder scheuren of beschadigingen • Motorolie – Oliepeil is correct • Koelsysteem – Koelvloeistofpeil is correct – Koelsysteem is lekvrij • Richtingaanwijzers – Controleer of de controlelampjes van de lampjes, de neutraalstand en de richtingaanwijzers, die met de schakelaar worden aangestuurd, normaal functioneren. Oliedrukalarm, EFI-storingslampje, watertemperatuuralarm en	• Claxon – - Werkt normaal • Motor uitzetten – Werkt normaal • Zijstandaard – Ontgrendelen of inklappen normaal – Vergrendeling normaal met contactslot • Spiegels – Ga op de motorfiets zitten en houd de motorfiets rechtop. Controleer of u een object 10 meter achter de motorfiets met een breedte van 4 meter vanaf de achteruitkijkspiegels duidelijk kunt zien. – Als dit niet werkt, pas dan de hoek van de achteruitkijkspiegels aan.
--	--	---

• Aandrijfketting – Geen agressieve slijtage of schade – - Spanning is correct	oliepeilalarm branden of knipperen niet nadat de motor is gestart.	• Verlichtingssysteem – Koplampen/voorlichten, achterlichten/remlichten, richtingaanwijzers, kentekenplaatverlichting en instrumentenverlichting werken normaal
---	---	---

Motor starten

De zijstandaard is uitgeklapt. Controleer of de motorstop-schakelaar in de  stand " " staat.

Steek de sleutel in het contactslot en draai deze naar de stand "  Controleer of de motor in neutraal staat.

Het neutraalindicatielampje "N" op het instrument kan oplichten. Wanneer aan deze voorwaarden is voldaan, houdt u de koppelingshendel voor de veiligheid met uw linkerhand vast en drukt u met uw rechterhand op de elektrische startknop " " zonder aan het gas te draaien.

Nadat de motor is gestart, laat u deze stationair draaien totdat deze volledig is voorverwarmd. Dit model heeft een interlockontwerp tussen het ontstekings- en startcircuit en de motor kan alleen worden gestart onder de volgende omstandigheden: – De motor staat in neutraal en zowel de ontstekings- als de motorstop-schakelaar staan in de "  "-stand en de koppelingshendel wordt om veiligheidsredenen stevig vastgehouden.

– Wanneer de versnelling in de niet-neutrale stand "N" staat, worden de contactschakelaar en de schakelaar in de AAN-stand gehouden. – Klap de zijstandaard omhoog en houd de koppelingshendel vast.



WAARSCHUWING

Hoe kouder het weer, hoe langer het duurt om voor te verwarmen. Voldoende voorverwarming bevordert de smering en vermindert motorslijtage. Langdurig stationair draaien is niet toegestaan, omdat slechte warmteafvoer oververhitting en motorschade kan veroorzaken.

Om snel te starten bij koud weer, drukt u op de elektrische startknop terwijl u het gas goed draait. De smeerolie in de motor werkt alleen als de motor draait. Het is niet toegestaan om de motor over een lange afstand te duwen als de motor niet draait. Controleer na het starten van de motor of de indicatielampjes op het dashboard permanent branden of knipperen. Zo ja, stop dan de motor en voer een geschikte inspectie uit.

Uitlaatgassen van motoren bevatten CO (koolmonoxide), een geurloos en kleurloos gas dat giftig is.

Langdurig stationair draaien op een plaats zonder goede ventilatie is niet toegestaan om vergiftiging te voorkomen.

Rijden op de weg

· Stap vanaf de linkerkant op de motorfiets. · Zet de zijstandaard omhoog. · Stel de motorfiets zo af dat deze verticaal ten opzichte van de grond staat en zet het stuur rechtop, zodat het voorwiel recht vooruit wijst. · Houd de koppelingshendel vast. · Draai de gashendel langzaam tegen de acceleratierichting in en laat de koppelingshendel voorzichtig los. De koppeling zal aangrijpen en de motorfiets zal geleidelijk beginnen te rijden. Het is noodzakelijk om een helm, handschoenen, rijlaarzen, beschermende kleding en een broek te dragen voordat u gaat rijden. Dit is ook belangrijk voor kortere ritten. De onderstaande factoren hebben een negatieve invloed op snel rijden, dus wees u hiervan bewust. – Onjuist afgestelde vering – Losse kleding. – Overbelasting of onevenwichtige lading kan ook het rijgedrag en de wegligging negatief beïnvloeden. – Zelfs een kleine hoeveelheid alcohol of drugs beïnvloedt uw zintuigen of reflexen en is ten strengste verboden. Het is ten strengste verboden om te rijden na het drinken van alcohol of het nemen van drugs.

OPMERKING

Dit model is uitgerust met een zijstandaard-/blokkeerschakelaar. Als de motor in een andere versnelling dan neutraal staat en de zijstandaard is neergeklapt, wordt de motor onmiddellijk uitgeschakeld.

Een hoge versnelling is niet toegestaan om de motor te starten, omdat dit de motor kan beschadigen. Schakel bij het starten van de motor altijd de eerste versnelling in.

Zorg ervoor dat de zijstandaard in de hoogste stand staat voordat u vertrekt, anders kan de motorfiets kantelen bij het maken van een linkse bocht.

Gebruik versnellingspook

- De versnellingspook zorgt ervoor dat de motor stabiel kan draaien binnen het normale toerentalbereik . · De overbrengingsverhouding is afgestemd op de eigenschappen van de motor en de bestuurder kiest de meest geschikte versnellingspositie.
- Om soepel te kunnen schakelen en de schokken op het achterwiel te minimaliseren, moet het koppelingsgebruik gecoördineerd zijn. Versnel of verlaag het motortoerental voordat u naar een hogere versnelling schakelt.

Remmen en parkeren

- Verminder uw snelheid door het gas los te laten voordat u remt, terwijl u zowel de voor- als de achterrem gebruikt.
- Schakel, wanneer de snelheid laag genoeg is, naar een lage versnelling en rem om het parkeren te voltooien. · Zet de auto in neutraal en zorg ervoor dat de motor volledig tot stilstand is gekomen. · Wanneer u de voorrem intrapt, uw lichaam naar voren beweegt en de voorste schokdemper wordt ingedrukt, wordt er plotseling meer gewicht op het voorwiel overgebracht. In dit geval is de remwerking op het voorwiel betrouwbaarder, waardoor de voorrem effectiever is dan de achterrem en parkeren gemakkelijker wordt.
- Bij het rijden op de weg in bergachtig gebied bestaat er een verborgen risico als u alleen de achterrem gebruikt. Onder extreme omstandigheden kan de rem ernstig oververhit raken en beschadigd raken. Gebruik de remfunctie van de motorfiets en zowel de voor- als achterrem met zorg.

· Bij het rijden in de regen of op wegen met waterophoping kan water op de remblokken en remschijven de remkracht verminderen. Wij raden u aan de remmen te gebruiken als deze droog zijn.

 GEVAAR

Bij het remmen op hoge snelheid kan het gebruik van alleen de voor- of achterrem ertoe leiden dat de motor slipt en u de controle verliest. Daarom is het noodzakelijk om zowel de voor- als de achterrem gelijkmatig te gebruiken om de controle te behouden.

ABS- unit waarschuwinglampje

Wanneer de contactsleutel wordt omgedraaid, gaat het ABS-waarschuwinglampje op het instrumentenpaneel branden voor een zelftest en dooft het wanneer de voertuigsnelheid 10 km/u bereikt. Als het ABS-waarschuwinglampje blijft branden wanneer de voertuigsnelheid hoger is dan 10 km/u, betekent dit dat er een storing is in het ABS-systeem en dat de werking ervan is uitgevallen. Onder deze omstandigheden werkt het basisremsysteem echter nog steeds, wat betekent dat de motorfiets als een gewone motorfiets zonder ABS-systeem functioneert. Neem zo snel mogelijk contact op met uw erkende VOGE-dealer terwijl de snelheid nog onder controle is en stuur de motorfiets naar de dealer.

 GEVAAR

Normaal gesproken geeft een permanent brandend waarschuwinglampje een storing aan. In dat geval moet u de stroomtoevoer uitschakelen en opnieuw aansluiten. Als het waarschuwinglampje uitgaat wanneer de rijsnelheid hoger is dan 10 km/u, betekent dit dat alles normaal is. Als het lampje blijft branden, is er een storing en wordt reparatie aanbevolen.

Wij adviseren om het ABS-systeem alleen uit te schakelen als er sprake is van een noodgeval of speciale noodzaak, omdat dit een verborgen risico kan opleveren.

Gebruik van het ABS-systeem

Rem de motorfiets op dezelfde manier als een motorfiets zonder ABS. Druk zowel de voor- als achterremhendel stevig in de uiterste stand, zodat de wielen niet blokkeren of zijwaarts slippen.

Gebruik geen puntremmen voor de voor- en achterremmen als de motorfiets is uitgerust met ABS. Wanneer het ABS-systeem is geactiveerd, kunt u een lichte trilling of terugslag in de remhendel of het rempedaal voelen. Dit betekent dat het ABS-systeem werkt en dit is normaal.

GEVAAR

Bij het rijden op een ruwe, onverharde weg kan het ABS-systeem vaker ingrijpen, wat duidelijk voelbaar is in handen en voeten, en kan de remweg langer zijn dan op een gladde weg.

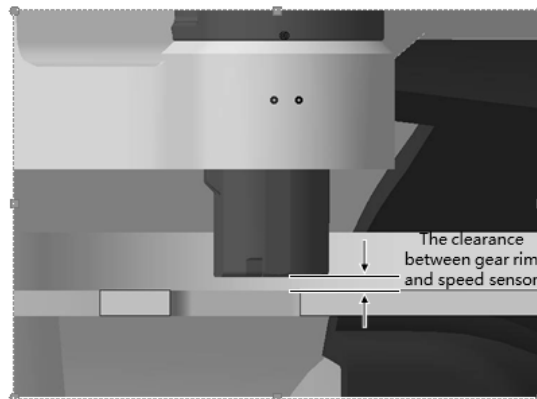
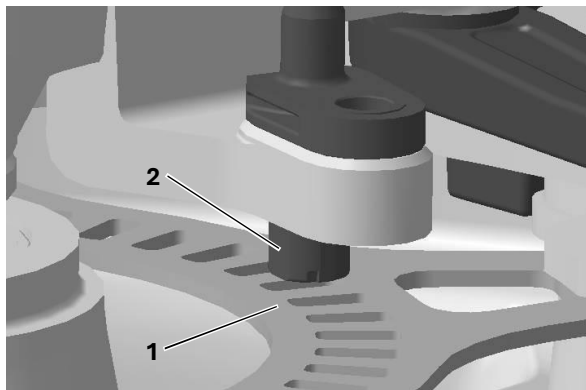
Het eerste gebruik van het ABS-systeem moet plaatsvinden op een veilige plek om te oefenen, de ingreep van het ABS-systeem en de remweg daarna te voelen, zodat u in geval van nood het volledige potentieel van het ABS-systeem kunt benutten. Onder extreme omstandigheden, zoals bij stunts, waarbij de wielen een groot snelheidsverschil hebben, bijvoorbeeld wanneer het voor- of achterwiel wordt opgetild of het achterwiel slipt, kan het ABS-lampje gaan branden en kan het ABS-systeem uitvallen. Nadat de motorfiets echter tot stilstand is gekomen, moet u het contact uit- en weer inschakelen, waarna het ABS-systeem terugkeert naar de normale modus.

Het aanpassen van de motorfiets aan uw persoonlijke voorkeuren, zoals het afstellen van de veerweg, de hardheid van de schokdemper, de maat van de voor- en achtervelg en -band, het bandenprofiel, de specificaties van de remblokken en de bandenspanning, kan ervoor zorgen dat het ABS-systeem niet optimaal functioneert. Als een van deze onderdelen vervangen moet worden, neem dan contact op met uw erkende VOGE-dealer.

WAARSCHUWING

Het is niet toegestaan om elektrische onderdelen met een hoog vermogen te installeren op basis van persoonlijke voorkeuren, omdat dit kan leiden tot onvoldoende stroomtoevoer naar het ABS-systeem en een abnormale werking van het systeem. Het kan ook elektromagnetische interferentie veroorzaken, wat kan leiden tot slechte wielsignalen en verslechtering van het ABS-systeem.

De snelheidssensorkoppen op de voor- en achterwielen zijn magnetisch. Controleer regelmatig de reinheid van de rand van de tandkrans en het oppervlak van de snelheidssensor, evenals de opening tussen de tandkrans en de sensordetector en de vlakheid van de tandkrans. Dit zorgt ervoor dat de stuursignalen normaal werken, vooral na rijden op wegen in slechte staat.



Afstand tussen tandwiel 1 en snelheidssensor 2: 0,2 mm ~ 1,2 mm.

TCS - tractie controlesysteem

Bevestig het verschil in slippen afhankelijk van het snelheidsverschil, vergelijk Vervolgens de snelheid tussen de voor- en achterwielen en tot slot de stabiliteitsmarge voor het achterwiel. Als deze marge wordt overschreden, kan het besturingssysteem het motorkoppel aanpassen.

WAARSCHUWING

Werking van TCS onder bepaalde speciale wegomstandigheden :

Als het voorwiel met zeer hoge snelheid van de grond komt, kan TCS het motorkoppel verminderen totdat het voorwiel de grond weer raakt. In dit geval raden we u aan het gas voorzichtig los te laten om zo snel mogelijk weer stabiel te rijden. Plotselinge acceleratie met vol gas op een vlakke ondergrond is niet toegestaan, omdat het motorkoppel ervoor kan zorgen dat het achterwiel slipt en instabiel wordt, wat niet door het ACS kan worden gecontroleerd. Op zeer zachte oppervlakken, zoals zand of sneeuw, kan TCS de grip van het achterwiel aanzienlijk verminderen en zelfs tot stilstand leiden. In dit geval raden we aan TCS te deactiveren. Naast de bovengenoemde wegomstandigheden moet TCS altijd geactiveerd zijn voor veilig rijden.

Brandstofverbruik

Het brandstofverbruik dat u ziet wanneer u uw motorfiets koopt, is het laagste verbruik onder specifieke omstandigheden en snelheden, wat aanzienlijk kan afwijken van uw werkelijke verbruik .

Daarom kan het zijn dat uw werkelijke brandstofverbruik hoger is dan het theoretische verbruik. Maatregelen om het brandstofverbruik tijdens het rijden te verminderen: • De rit moet soepel en stabiel zijn, en frequent remmen, herstarten en accelereren kan het brandstofverbruik verhogen. Rijden in stedelijke omgevingen is niet optimaal voor het brandstofverbruik, omdat de vele stops en starts betekenen dat de motor vaker moet worden gestart. De motorfiets moet normaal gesproken worden gereden met een zuinige snelheid, namelijk 90 km/u. Bij acceleratie van 100 km/u naar 140 km/u neemt het brandstofverbruik met 20% toe. • Korte ritten moeten worden vermeden. Het brandstofverbruik in de eerste paar kilometer na het starten van de motorfiets is twee keer zo hoog als normaal, omdat de motor nog niet zijn volledige vermogen heeft bereikt. • Onvoldoende bandenspanning kan de rolweerstand verhogen, wat leidt tot een hoger

brandstofverbruik. • Regelmatige inspectie en onderhoud van uw motorfiets is ook een belangrijke manier om brandstof te besparen. Naast de genoemde factoren kan uw rijstijl uw brandstofverbruik beïnvloeden. U kunt bijvoorbeeld de neiging hebben om abrupt op te trekken en te remmen om rijplezier te bereiken. In dergelijke gevallen kan het brandstofverbruik hoger zijn dan bij een soepele en stabiele rijstijl. Dit komt voornamelijk door veranderingen in uw rijstijl.

Brandstofdampsysteem Als het ventilatiesysteem van de brandstoftank niet goed werkt, neem dan contact op met VOGÉ

servicecentrum. Aanpassingen aan het brandstofdampsysteem zijn niet toegestaan, omdat dit ertoe kan leiden dat de emissies niet aan de wettelijke normen voldoen. Controleer na demontage en reparatie de aansluitingen van de leidingfittingen op lekken of verstoppingen in de leiding. Controleer ook de rubberen slangen op druk, scheuren of beschadigingen. De brandstofdampen komen via de desorptiebuis in de koolstoffilter vrij wanneer de motor is uitgeschakeld. De actieve kool in de filter absorbeert de brandstofdampen. Wanneer de motor draait, komen de brandstofdampen via de desorptiebuis uit de koolstoffilter in de verbrandingskamer terecht om deel te nemen aan de verbranding, waardoor wordt voorkomen dat de brandstofdampen rechtstreeks in de lucht terechtkomen en het milieu vervuilen.

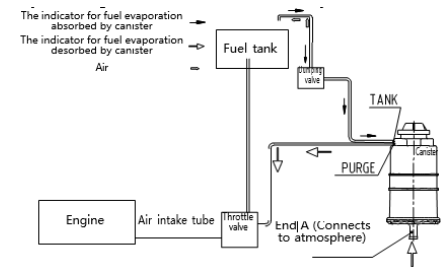
De desorptiebuis draagt ook bij aan het in evenwicht brengen van de luchtdruk in de brandstoftank. Wanneer de luchtdruk

in de brandstoftank onder de omgevingsdruk daalt, vult de desorptiebuis de druk bij de koolstoffilter aan. Zorg er daarom voor dat alle leidingen vrij zijn van verstoppingen en druk, en zorg ervoor dat de overvulbeveiliging correct is geïnstalleerd. Als dit niet op de juiste manier wordt gedaan, kan de brandstofpomp beschadigd raken of kan de brandstoftank vervormd raken, wat weer tot schade aan andere onderdelen kan leiden.

- Koolstoffilter (reservoir), dat de brandstofdampen naar de gasklep transporteert en erdoorheen van de luchtinlaatbuis naar de motor stroomt.

Brandstofdampregelsysteem Het brandstofdamprecontrolesysteem werkt als volgt :

1. Wanneer de benzine in de brandstoftank verhit wordt, komt er gasdamp vrij die wordt geabsorbeerd. De dampers gaan via de externe tank naar de koolstoffilter en worden vervolgens naar de uitlaatklep geleid.
2. Wanneer de motorfiets meer dan 60° gekanteld is, sluit de aftapklep, waardoor er geen benzine meer via de aftapklep in de koolstoffilter kan stromen.
3. De verse luchtstroom van uiteinde A van de kolencontainer naar het ventilatie-uiteinde voert de brandstofdampen naar de gasklep , waar de dampen deelnemen aan de verbranding door door de luchtinlaatbuis te stromen.



Driewegkatalysator

Het uitlaatsysteem van dit model is uitgerust met een driewegkatalysator die de uitstoot van schadelijke stoffen in de uitlaatgassen van de motor vermindert. Slechte motorprestaties kunnen de driewegkatalysator beschadigen, dus neem de volgende maatregelen:

- Voer periodiek onderhoud uit volgens de <Garantie- en gebruikershandleiding>.
- Neem zo snel mogelijk contact op met uw erkende VOGÉ-dealer als de motor onregelmatig loopt.
- Vul onmiddellijk brandstof bij wanneer het brandstofwaarschuingslampje gaat branden. Een laag brandstofniveau kan leiden tot een onstabiele brandstoftoevoer.
- Start de motor niet door de motorfiets te trekken of te duwen.
- Draai de contactsleutel om wanneer de motor stationair draait.

GEVAAR

Parkeren of rijden op brandbare materialen, zoals gedroogd gras, is niet toegestaan, aangezien de driewegkatalysator met hoge temperaturen werkt, waardoor er gemakkelijk brand kan ontstaan.

WAARSCHUWING

De driewegkatalysator is een kwetsbaar onderdeel dat alleen loodvrije benzine kan gebruiken. Benzine kan schade veroorzaken de driewegkatalysator en andere belangrijke onderdelen.

Probleemoplossing

De informatie over probleemoplossing kan u helpen bij het identificeren van veelvoorkomende problemen, die een eenvoudige beoordeling vormen. Als ze niet werken, stuur uw motorfiets dan naar een erkende VOGÉ-dealer.

Problemen met het starten van de motor

– Controleer of de versnelling in neutraal staat en of de contactschakelaar aan staat. – Als de versnelling in een andere

stand staat, controleer dan of de contactschakelaar aan staat, of de koppelingshendel is aangetrokken en of de zijstandaard omhoog staat. – Controleer of er voldoende brandstof is. – Controleer of de accu voldoende vermogen heeft.

Motor start moeilijk

– Als de motor koud is, probeer dan bij het starten het gaspedaal iets te draaien. – Als de accu niet voldoende is opgeladen. – Als de olie te dik is, controleer dan of de olie moet worden ververst.

Zwak motorvermogen

– Controleer of het luchtfilter schoon is. Controleer of het brandstoffilter verstopt is. – Controleer of de motor zich op grote hoogte bevindt.

Onjuiste inspectie en afstelling kunnen uw motorfiets beschadigen en onopgemerkte problemen veroorzaken, waardoor deze schade mogelijk niet onder de garantie valt. Neem contact op met een erkende dealer als u twijfelt over uw rijgedrag.

Inspectie en onderhoud

De ingebouwde gereedschapskist bevindt zich aan de onderkant van de achterbank. Steek het gereedschap in de daarvoor bestemde gleuven in de bodemplaat om het vast te zetten. Na gebruik onder ongunstige omstandigheden, zoals regenachtige dagen of na een wasbeurt, is smering vereist. Voor de verkeersveiligheid is goede smering van bewegende onderdelen noodzakelijk om hun levensduur te verlengen:

– Koppelingshendelas

- Rem- en gaspedaalas
- Rempedaallagers
- De zijsteunas en zijn veerhaak
- De hoofdsteunpootas en de bijbehorende veerhaak
- Hoofd- en passagierstreden en hun terugstelveren
- Transmissieketting

Batterijverzorging

De accu van dit model is onderhoudsvrij en het is niet nodig om het elektrolytniveau tijdens de levensduur van de accu te controleren. Wel is periodieke inspectie en controle van de acculading noodzakelijk.



WAARSCHUWING

Laad de batterij vóór het eerste gebruik 30 minuten op. Dit kan de levensduur van de batterij effectief verlengen.

Laad de accu eenmaal per maand op wanneer de motorfiets niet wordt gebruikt.

Batterij opladen

Als de batterijspanning lager is dan 12,6 V, wordt aanbevolen de batterij op te laden. · Laad de batterij op met een stabiele DC-voeding. · Laadspanning DC ($14,5 \pm 0,3$) V; laadstroom is lager dan 1,2 A. De laadtijd bedraagt ongeveer 6-8 uur zonder de maximale laadstroom te overschrijden .

Overladen kan de levensduur van de accu verkorten en is daarom niet toegestaan. Koppel het elektrische systeem van de motorfiets los van de accu voordat u gaat opladen. Controleer regelmatig de accupolen en kabelverbindingen op corrosie of oxidatie en reinig ze direct.

Als de motorfiets langere tijd niet wordt gebruikt, moet de minpool van de accu worden losgekoppeld. Als de motorfiets langer dan een maand niet is gebruikt, moet de accu maandelijks worden opgeladen. Als de accu langere tijd niet wordt opgeladen, kan dit leiden tot een natuurlijke accustoring.

Laad de accu op met een geschikte lader en volg de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Wanneer de accu volledig is opgeladen, dient u deze direct los te koppelen van de lader. De oplaadtijd van de accu is relatief lang.

Bewaar en verwijder de vervangen batterij en elektrolyt op een milieuvriendelijke manier.

Accu plaatsen en verwijderen

- Voordat u de accu verwijdt en plaatst, moet u eerst de contactsleutel omdraaien.
- Wanneer u de batterij verwijdt, verwijdt u eerst de negatieve pool en vervolgens de positieve pool.
- Plaats bij de montage eerst de positieve pool van de accu en vervolgens de negatieve pool.
- Nadat u de accu hebt geplaatst, zet u het contact aan en wacht u 1 minuut voordat u de motor start, zodat de elektrische systemen kunnen initialiseren.
- Als de motorfiets langere tijd geparkeerd staat zonder de accu los te koppelen, kan dit ertoe leiden dat elektrische onderdelen de accu ontladen en daardoor niet voldoende stroom leveren wanneer dat nodig is.
- Als de motorfiets langer dan een maand stilstaat, koppel dan de accukabels los of laad de accu op voordat u de motorfiets weer gebruikt.

Externe voeding gebruiken

- Als de accu te leeg is en de motor niet start, kan externe voeding worden gebruikt. • Gebruik bij het starten van de

motorfiets met externe voeding een speciale veerklem met geïsoleerde uiteinden om te voorkomen dat de draden elkaar raken en kortsluiting of vonken veroorzaken. Accu A is een stroombron op de motorfiets, terwijl accu B een externe accu is. De positieve pool 1 van de externe voeding B is verbonden met pool 2 van de motorfietsvoeding A en de negatieve pool 3 van de externe voeding is verbonden met de metalen behuizing van de motorfiets, zodat deze de grond raakt. Start de motor. Als deze niet werkt, wacht dan een paar minuten voordat u de motor en de accu opnieuw start om de motor en de accu te beschermen. Laat de motor een paar minuten draaien voordat u de externe stroombron loskoppelt. Koppel eerst de negatieve draad en de aardingsdraad los en ten slotte de positieve draad.

 WAARSCHUWING

De accu kan ontvlambaar waterstofgas produceren, dus houd hem uit de buurt van warmtebronnen of vonken. Het afnemen van de accu met een droge doek kan elektrostatische vonken veroorzaken, dus gebruik een natte doek om dit te voorkomen.

Onderhoud van luchtfilter

Het luchtfilter bevindt zich onder de brandstoftank. Als het luchtfilter verstopt raakt met stof, kan dit leiden tot weerstand bij de luchtinlaat, een lager vermogen en een hoger brandstofverbruik.

Bij het rijden in stoffige omstandigheden moet de frequentie van het schoonmaken en vervangen van het luchtfilterelement worden verhoogd.

Luchtfilterelementen reinigen en vervangen:

Verwijder de stoel.

Verwijder de batterij.

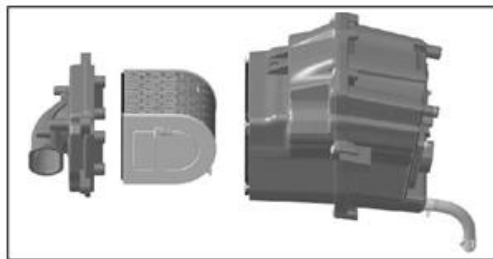
Verwijder de 4 schroeven van het deksel van de filterbox en verwijder het geheel als één geheel.

Verwijder de 4 bouten waarmee het element op zijn plaats is bevestigd en verwijder het.

Reinig het luchtfilterelement voorzichtig met perslucht.

Een beschadigd luchtfilter of het bijbehorende element kan ervoor zorgen dat er stof in de motor komt en deze beschadigd raakt. Als het kapot is, moet het worden vervangen.

Als het element verkeerd is geïnstalleerd, kan er stof in de motor komen en deze beschadigen. Controleer of het element correct is geïnstalleerd.



WAARSCHUWING

Blaas bij het reinigen van het element vanaf de zijkant met het metalen scherm. Blazen vanaf de andere kant kan stof achterlaten en het reinigingseffect verminderen.

Motorolie

Motorolie zorgt voor een effectieve smering van de onderdelen in de motor en helpt tevens de motortemperatuur te verlagen, wat een rol speelt in het koelsysteem. De olie draagt ook bij aan de afdichting van de motor, waardoor het onderhouden van de olie erg belangrijk is voor de goede werking van de motor.

Oliepeil controleren:

Het controleren van het oliepeil en het bijvullen van olie gebeurt aan de rechtercarter van de motorfiets, zoals weergegeven in Afbeelding 1.

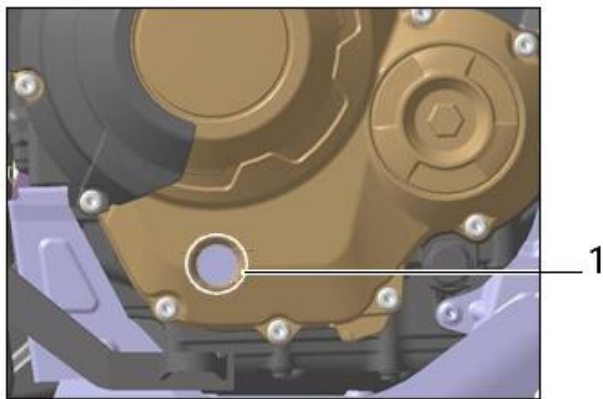
Methode voor het controleren van het oliepeil:

- Zet de motor af wanneer deze warm is.
- Zorg ervoor dat de motorfiets rechtop staat.
- Controleer het oliepeil via het oliepeilglas.
- Het juiste oliepeil moet tussen de bovenste en onderste markering op het oliepeilglas liggen.

Als het oliepeil hoger is dan de bovenste markering, moet u wat olie aftappen.

Indien het oliepeil lager is dan de onderste markering, dient u olie bij te vullen.

Het maakt niet uit of u de olie aftapt of bijvult. Controleer het oliepeil opnieuw nadat u de bovenstaande handelingen hebt uitgevoerd.

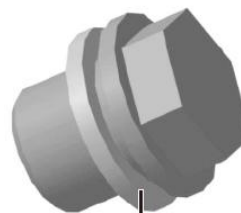
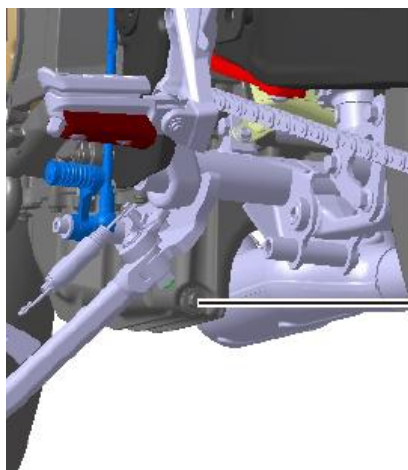


Methode voor het aftappen van olie:

Als het oliepeil te hoog is, verwijder dan de olieaftapbout met een dopsleutel. De locatie van de olieaftap is weergegeven in onderstaande afbeelding 1, die zich aan de linkerkant van de motorfiets bevindt.

Zodra er voldoende olie is afgetapt, draait u de olieaftapbout vast.

Een te hoog of te laag oliepeil kan de motor beschadigen. Zorg ervoor dat het oliepeil correct is .



Seal washer

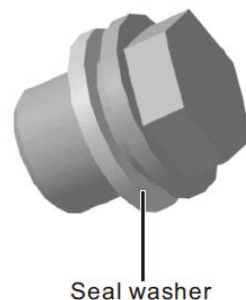
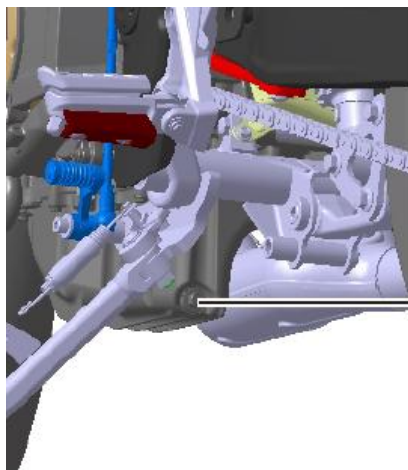
WAARSCHUWING

Het oliepeil kan veranderen door temperatuurschommelingen, dus het oliepeil verandert met de temperatuur. Het oliepeil bij een warme motor kan hoger zijn, terwijl het bij een koude motor lager kan zijn. Beide zijn normaal.

Zorg er bij het controleren van het oliepeil voor dat de motorfiets rechtop staat, wat betekent dat hij verticaal ten opzichte van de grond moet staan.

Motorolie verversen

· Wanneer de motor de onderhoudsperiode heeft bereikt, moet de motorolie worden verversd. · Ververs de olie wanneer de motor warm is om deze volledig af te tappen. · Methode voor het verversen van de olie: – Zet de motor rechtop op de parkeerstandaard. – Draai de olievuldop met de klok mee los en verwijder deze. – Plaats een oliecarter onder de olieaftapplug, verwijder de schroef met een gereedschap en tap de olie af. Draai de olieaftapplug vast voordat u nieuwe olie bijvult.



 **WAARSCHUWING**

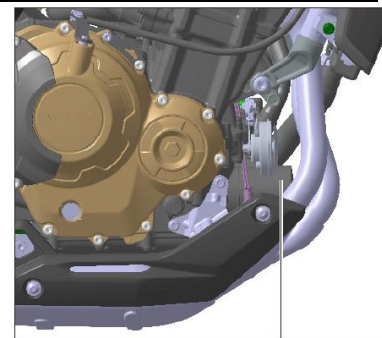
Vervang de olieaftapplug bij het terugplaatsen door een nieuwe, inclusief de bijbehorende koperen afdichtring. Hergebruik van de originele kan leiden tot olie lekkage.

Het volledig aftappen kan worden gedaan als de motor warm is, maar de hete olie en uitlaatdemper kunnen brandwonden veroorzaken. Tap daarom de olie af voordat de aftapplug en uitlaatdemper volledig zijn afgekoeld.

Oliefilter vervangen

· Wanneer het voorgeschreven onderhoudsinterval is bereikt, moet het motoroliefilter worden vervangen.

· Vervang het oliefilter nadat de motorolie is afgetapt. · Plaats absorberend papier of een katoenen doek onder het deksel van het oliefilter om te voorkomen dat er tijdens het verwijderen olie op het motoroppervlak druppelt. · Verwijder het oliefilter dat zich aan de voorkant van de motor bevindt. · Verwijder het filter en laat de olie weglopen. · Vervang het filter door een nieuw oliefilter. · Bij het opnieuw monteren is het belangrijk dat de O-ring op het deksel van het oliefilter goed zit, anders kan er olie lekkage optreden.



Oil element cover



WAARSCHUWING

Controleer of de O-ring op het oliefilterdeksel in goede staat is. Zo niet, vervang deze dan door een nieuwe. Het gebruik van een verkeerd oliefilter kan de motor beschadigen. Gebruik daarom originele onderdelen van VOGÉ.

Motorolie bijvullen

· Controleer of het oliefilter is vervangen en of de afdekking correct is geplaatst.
· Controleer of de olieaftapplug en de bijbehorende pakking zijn vervangen en gemonteerd. – Vul de eerste keer nieuwe

"VOGE motorfietsmotorolie" bij via de vulopening op de motor en draai vervolgens de olievuldop vast. Start de motor en laat deze 5 minuten op verschillende toerentallen draaien. Controleer tegelijkertijd op lekkage bij de gedemonteerde onderdelen. – Controleer tot slot het oliepeil.

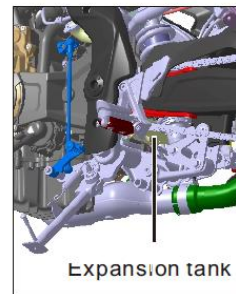
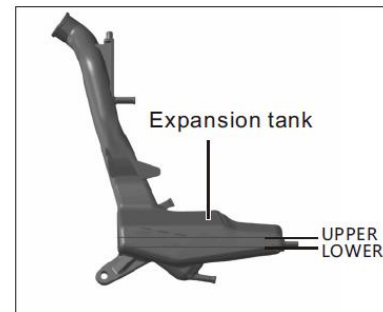
Oliespecificatie: 10W/40-SL of hoger, vulvolume: 3,0 liter.

Voer de gebruikte olie en het oliefilter op een milieuvriendelijke manier af.

Controleren en onderhouden Koelvloeistof .

Koelvloeistof voert warmte af aan motoronderdelen en helpt de motortemperatuur binnen het normale bedrijfsbereik te houden.

- Controleer het koelvloeistofpeil en vul bij via het expansievat.
- Zet de motor af. · Omdat koelvloeistof bij hoge temperaturen kan uitzetten, moet het niveau worden gecontroleerd nadat de motor is afgekoeld. · Zorg ervoor dat de motorfiets rechtop staat. · Controleer het niveau in het expansievat en zorg ervoor dat dit zich tussen de LOWER en UPPER markeringen bevindt. · Als het koelvloeistofpeil onder LOWER staat, vul dan bij via de vulopening in het expansievat. · Als het koelvloeistofpeil te hoog is, kan de vloeistof uitzetten wanneer de temperatuur stijgt en via de overloopbuis weglekken. Overvullen is daarom niet toegestaan. Als u vaak koelvloeistof moet bijvullen , duidt dit op een storing - neem in dat geval contact op met een erkende VOGÉ-dealer.



GEVAAR

Als het expansievat helemaal leeg is, is het niet toegestaan om direct koelvloeistof bij te vullen. In dat geval is er al lucht in het koelsysteem gekomen en moet dit eerst worden ontlucht – dit mag alleen worden uitgevoerd door een erkende VOGE-dealer.

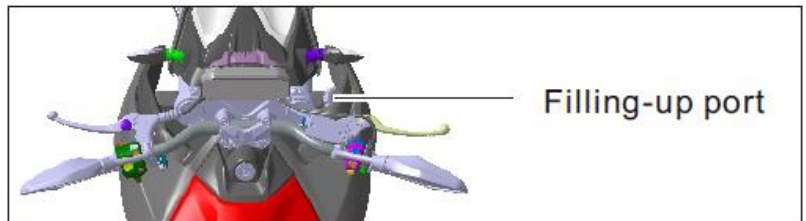
Koelvloeistof vervangen

• Koelvloeistof aftappen :

– Zet de motorfiets rechtop met de parkeerstandaard. – Plaats een opvangbak onder de motor. – Verwijder de aftapplug voor de koelvloeistof. Omdat het koelsysteem is aangesloten, loopt alle koelvloeistof via deze opening weg. – Plaats de aftapplug terug wanneer de koelvloeistof volledig is afgetapt.

Koelvloeistof bijvullen :

– De koelvloeistof moet zowel via de radiator als via het expansievat worden bijgevuld: – Open de radiator dop zoals aangegeven in afbeelding 2 en vul met koelvloeistof. – Controleer via de radiatoropening of er koelvloeistof aanwezig is. Vul voorzichtig de radiatorslang tot het systeem vol is. Draai vervolgens de dop vast. – Zodra de dop is vastgedraaid, start u de motor gedurende 30 seconden om de koelvloeistof naar alle benodigde onderdelen te laten circuleren. – Schakel de motor uit en open de radiator dop opnieuw als de motor is afgekoeld. Controleer of het niveau is gedaald. Zo ja, voeg dan meer vloeistof toe. Herhaal de procedure totdat het niveau niet verder daalt. – Verwijder ten slotte de zwarte rubberen dop (3) op het expansievat en vul bij tot het niveau zich tussen de *BOVENSTE* en *ONDERSTE* markeringen bevindt .



Koelvloeistof met hogere prestaties moet worden gebruikt als de omgevingstemperatuur lager is dan de temperatuur die op het etiket staat aangegeven. · De koelvloeistof die de test van VOGÉ heeft doorstaan, heeft een vriespunt van -45 °C voor ethyleenglycol . Neem contact op met de erkende distributeur van VOGÉ als vervanging of aankoop van koelvloeistof nodig is .



WAARSCHUWING

Om de koelvloeistofprestaties te garanderen , moet de koelvloeistof elke twee jaar worden verversd.
Koelvloeistofspecificatie: Koelvloeistof met een vriespunt van -45 °C, gemaakt van ethyleenglycol . Vulvolume: 2,0 l.
Voer de vervangen koelvloeistof op een milieuvriendelijke manier af.

GEVAAR

Laat de motor afkoelen voordat u de tankdop van de warmtewisselaar opent nadat de motor heeft gedraaid tijdens het tanken. Anders kan de hete vloeistof eruit spuiten wanneer u de dop opent en brandwonden veroorzaken.

Onderhoud van remvloeistof

Remvloeistof is een belangrijk medium voor de overbrenging van remkracht in het hydraulische remsysteem en moet betrouwbaar presteren bij zowel hoge als lage temperaturen, met name een goede vloeibaarheid bij lage temperaturen. De vloeistof moet ook corrosiebestendig zijn, dus de juiste remvloeistof kiezen is belangrijk.

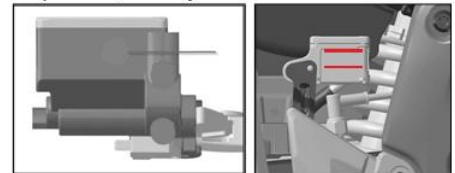
Remvloeistof controleren

· Een te laag remvloeistofpeil in het oliecarter kan ertoe leiden dat er lucht in het remsysteem komt, wat de remprestaties aanzienlijk vermindert. Daarom is het noodzakelijk om het peil regelmatig te controleren. · Controle en bijvullen vindt plaats bij zowel het voorste als het achterste remoliecarter. · Het vloeistofpeil mag niet hoger zijn dan de markering (UPPER of MAX); als het lager is dan de markering (LOWER of MIN), vul dan direct bij. Remvloeistof is corrosief en kan schade veroorzaken als het in contact komt met gelakte oppervlakken of kunststof.

Specificatie remvloeistof

· Als de remvloeistof water of onzuiverheden bevat, moet deze worden vervangen of gefilterd, anders kan de remdruk onvoldoende worden en kunnen de prestaties afnemen. Dit is vooral belangrijk in vochtige omgevingen of bij slecht weer.

Specificatie remvloeistof: DOT4. Voer de vervangen remvloeistof op een milieuvriendelijke manier af.



GEVAAR

- Het is niet toegestaan om remvloeistof van verschillende merken of specificaties te mengen, aangezien verschillende ingrediënten de effectiviteit van de remvloeistof kunnen verminderen.
- Remvloeistof kan na meer dan 2 jaar gebruik verslechteren, wat betekent dat de remprestaties afnemen en dat de remvloeistof vervangen moet worden.

Onderhoud van transmissieketen

De transmissieketting van dit model heeft een O- ring bij de kettingpen en is van binnen vetvrij. De ketting is van het type borgring zonder opening, dus het vervangen van de ketting vereist speciaal gereedschap en mag alleen worden uitgevoerd door een erkende VOGÉ-dealer.

Controleer of stel de ketting voor elke rit af en let daarbij op de volgende problemen:

– Flexibele kettingpen – Beschadigde kettingrol – Roestige kettingschakel – Geblokkeerde kettingschakel

Als u een van deze problemen constateert, neem dan onmiddellijk contact op met een erkende VOGÉ-distributeur.

Kettingslijtage kan ook de conditie van de tandwielen beïnvloeden. Controleer het volgende:

– Sterk versleten tandwiel – Gebroken of gebarsten tandwieltanden

Als u een van deze problemen constateert, neem dan onmiddellijk contact op met een erkende VOGÉ-distributeur.

Ketting reinigen en smeren.

Vuil of stof op de ketting kan de levensduur verkorten, dus regelmatig reinigen en smeren is noodzakelijk. Omdat er O-ringen en smeermiddelen op de kettingpen zitten, kunnen deze beschadigd raken door onjuiste reiniging en smering, wat ook de levensduur van de ketting kan verkorten. – Droog de ketting direct na het wassen af en zorg ervoor dat deze droog is voordat u hem smeert.

WAARSCHUWING

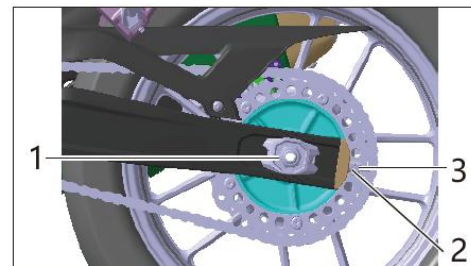
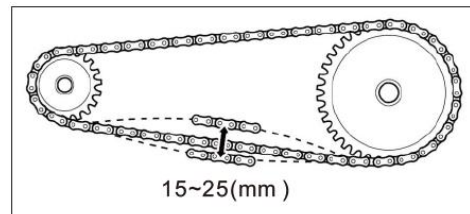
Was de ketting met water of een neutraal reinigingsmiddel. Gebruik geen oplosmiddelen zoals terpentine of benzine om de ketting te reinigen. Hoge druk is niet toegestaan bij het reinigen van de ketting. Gebruik alleen smeerolie die bedoeld is voor O- ringkettingen en breng deze gelijkmatig aan op de binnen- en buitenkettingplaten. Veeg na het aanbrengen overtollige olie af. Sommige kettingsmeermiddelen die oplosmiddelen of additieven bevatten, kunnen O- ringen beschadigen. Gebruik daarom smeermiddelen die speciaal zijn ontworpen voor O- ringkettingen.

Aandrijfketting afstellen

· Een te strakke of te losse kettingspanning is onjuist. · Een te losse ketting kan ervoor zorgen dat deze van het tandwiel springt, wat tot ongelukken kan leiden. · Een te strakke ketting kan de levensduur verkorten en de transmissieweerstand verhogen. De juiste spanning wordt weergegeven in de afbeelding: Voldoet uw ketting niet aan bovenstaande eisen, stel dan als volgt af: Zet de motorfiets rechtop met de parkeerstandaard. Draai moer 1 op de achteras en afstelmoer 2 los en stel vervolgens de schroef af om de juiste spanning te verkrijgen. Als de ketting te los is, draai dan de schroef tegen de klok in. Als de ketting te strak is, draai dan de schroef met de klok mee en duw het achterwiel krachtig naar voren om deze los te maken. Stel, wanneer de spanning goed is, beide zijden van de fijnstelschroef af en lijn de schaalmarkeringen op het afstelgedeelte en de achtersvork uit. Borgmoer 1 op de achteras en afstelmoer 2 aan beide zijden.

Specificatie transmissieketting: Type: 520, Schakel: 116 O-ring

Aanhaalmoment moer (1): 75 Nm



Bandenonderhoud

De band vormt de verbinding tussen de motor en de grond en is erg belangrijk. Een verkeerde bandenmaat of -specificatie kan de prestaties van de motor aanzienlijk beïnvloeden.

Bandenspanning

Een verkeerde bandenspanning kan de levensduur van de band verkorten.

Een te lage bandenspanning kan leiden tot stuurproblemen en verhoogde slijtage.

Een te hoge bandenspanning kan het contactvlak met de grond verkleinen, waardoor u gemakkelijker kunt slippen en de controle over de motorfiets kunt verliezen.

Bij hoge snelheid heeft het ventiel de neiging om open te gaan door de centrifugale kracht op de band. Om plotselinge luchtlekken te voorkomen, is er een rubberen beschermer met metalen binnenmateriaal op het schroefdraad van het ventiel gemonteerd.

Bandenspanning en bandentemperatuur zijn recht evenredig. Daarom moet de bandenspanning worden aangepast als de banden koud zijn.

	Pressure in tire
Front tire	230KPa
Rear tire	250KPa



Controleer slijtagesporen van banden

Er zit een slijtageplek op het oppervlak van de band.

Wanneer het profiel de slijtagegrens bereikt, is de band onbruikbaar.

De slijtagemarkering bevindt zich vlak bij de TWI-markering aan de rand van de band. Deze markering bevindt zich in het afvoerkanaal op de kroon van de band en ziet eruit als een uitstulping. Als deze markering breekt, betekent dit dat de slijtage de markering heeft bereikt en dat de band onmiddellijk moet worden vervangen.

Een versleten band kan een klapband veroorzaken en u de controle over de motorfiets doen verliezen.

Wanneer het loopvlak tot de minimaal toegestane diepte is afgesleten, kunnen de prestaties en grip aanzienlijk afnemen.

Bandenreparatie

- Wanneer u een tubeless band met een klein gaatje repareert, verwijder dan de band en plak een plakker aan de binnenkant, niet aan de buitenkant, omdat bij hoge snelheid de gerepareerde plek los kan raken door de middelpuntvliedende kracht.
- Rijd de eerste 24 uur na de reparatie niet harder dan 80 km/u.
- Als de zijwand van de band beschadigd is of als de schade groter is dan 6 mm, is de band onbruikbaar.
- Controleer de band; als er sprake is van grotere schade, zoals krassen of slijtage tot aan de buitengrens, moet de band onmiddellijk worden vervangen.

Bandenwissel

- Het is niet toegestaan om banden te wisselen op een motorfiets met verschillende merken, specificaties, bandenpatronen of oude en nieuwe banden.
- Nadat de band is vervangen, moet het wiel een dynamische balanstest ondergaan. Een slechte dynamische balans kan

de prestaties van de motorfiets verminderen en ongelijkmatige bandenslijtage veroorzaken. De pijl op de band geeft de rolrichting aan, die moet worden gevolgd bij het monteren van het wiel. Dit voorkomt slippen op natte wegen, verhoogt de grip, vermindert geluid en verlengt de levensduur, waardoor de prestaties van de band worden geoptimaliseerd. De vermelde banden hebben grondige tests en verificaties ondergaan en voldoen aan de eisen van de meeste wegomstandigheden . Voor banden die niet zijn getest, kunnen de geschiktheid en veiligheid niet worden gegarandeerd. · Het contactpunt tussen de hiel van de tubeless band en de velg moet goed worden afgedicht. · Om luchtlekkage te voorkomen, zijn speciale gereedschappen en machines vereist voor het monteren en demonteren van tubeless banden. · Bandenvervanging mag alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde VOGÉ-dealers die over het benodigde gereedschap en de ervaring beschikken.

Zekeringen

Voordat u eenzekering vervangt, dient u het defect zorgvuldig te onderzoeken en een oplossing voor het probleem te vinden.

Alle specificaties en toepassingen vanzekeringchips worden uitgelicht en geïntroduceerd.

Zekering voor de voeding van de motorfiets (30A) : regelt de stroomvoorziening en het laadcircuit voor het EFI-systeem, het ABS-systeem en de elektrische belasting van andere motorfietssystemen (dashboard of verlichting). Reservezekering: 30A (1 st. - Groen - In dezekeringkast).

Zekeringchip voor voeding ABS-motor (25A) : regelt de stroomtoevoer naar de ABS-motor.

Zekeringchip voor voeding van ABS-solenoïdeklep (15A) : regelt de stroomtoevoer naar de ABS-unit.

Zekeringchip voor de voeding van het signaalsysteem (15A) : regelt de voeding van het instrumentenpaneel, de verlichting, de claxon, de richtingaanwijzers, de dodemansknoop voor de zijstandaard en het startrelais. Reservezekering: 15A (1 st. - Rood - In de zekeringkast).

Zekering voor de voeding van het EFI-systeem (15A) : regelt de voeding van de ECU van het EFI-systeem, de lambdasonde, de diagnose-interface van de ECU, de magneetklep van de koolstoffilter, de brandstofinjector, de bobine en het EFI-systeem. Reservezekering: 10A (1 st. - Blauw - In de zekeringkast).

Zekering voor de voeding van de elektrische ventilator (15A) : regelt de voeding van de elektrische ventilator. Reservezekering: 10A (2 stuks - rood - in de zekeringkast).

Zekering voor de voeding van de brandstofpomp (10A) : regelt de stroomtoevoer naar de brandstofpomp. Reservezekering: 10A (2 stuks - Rood - In de zekeringkast).

Zekeringkast

Wanneer u de zekeringchips controleert of vervangt, zorg er dan voor dat u het deksel van de zekeringkast goed terugplaatst. Anders kan er op regenachtige dagen of na het wassen van de motorfiets water in de zekeringkast komen, wat elektrische problemen kan veroorzaken.

Electrical box

F1 fuse for power supply of EFI 15A	
F2 fuse for power supply of oil pump 10A	
F3 fuse for power supply of electric fan 15A	
F4 spare fuse 15A	F5 spare fuse 15A
F6 spare fuse 15A	F7 spare fuse 15A

 WAARSCHUWING

Als de zekering normaal gesproken binnen korte tijd doorbrandt, duidt dit op een storing in het elektrische systeem. Neem onmiddellijk contact op met uw erkende VOGÉ-dealer.

Het is noodzakelijk om de voorgeschreven zekering te gebruiken en deze niet te vervangen door ijzerdraad of aluminiumfolie.

· Het direct aansluiten of gebruiken van andere zekeringen dan de aangegeven is niet toegestaan, aangezien dit schadelijk kan zijn voor de motorfiets en zelfs brand kan veroorzaken.

Remblokken

Wanneer de slijtage de minimumlimiet overschrijdt, kan dit de remprestaties verminderen. In sommige gevallen kan het

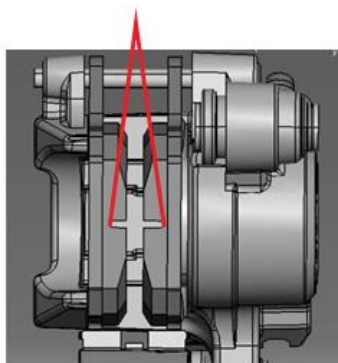
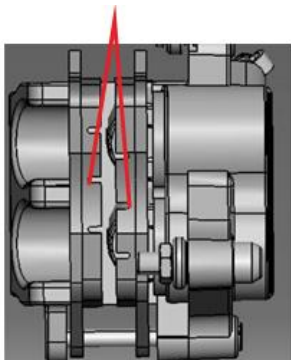
zelfs het remsysteem beschadigen. Om de betrouwbaarheid van het remsysteem te waarborgen, is het niet toegestaan dat de remblokken meer dan de minimumlimiet slijten.

Remblokken vervangen

De juiste manier om remblokken te vervangen is door de wielen te verwijderen. Daarom raden wij u aan om hiervoor contact op te nemen met een erkende VOGÉ-dealer.

- Zowel de voor- als achterremblokken moeten als set worden vervangen. Het vervangen van slechts één remblok kan leiden tot onevenwichtige remprestaties en ongevallen veroorzaken.
- Het is niet toegestaan om de remhendel of het rempedaal te gebruiken wanneer de remblokken verwijderd zijn, omdat dit de terugloop van de remzuiger kan bemoeilijken, wat ook het risico op remvloeistoflekkage vergroot.
- Zorg ervoor dat er bij het vervangen geen olie of andere verontreinigingen in contact komen met de remblokken en -schijven. Als dit toch gebeurt, moeten deze worden gereinigd, omdat dit kan leiden tot slippende remmen en verminderde remprestaties.

Slijtagegrens remblokken voor Slijtagegrens remblokken achter



Opslag en reinig

Opslag

· Als de motorfiets voor een langere periode moet worden gestald, is speciaal onderhoud vereist. Dit type onderhoud vereist speciale materialen, apparatuur en kennis, daarom raden we aan om de werkzaamheden te laten uitvoeren door een erkende VOGÉ-dealer. Als u dit toch zelf wilt doen, volg dan de onderstaande instructies: – Vervang de motorolie. – Bedek de luchtinlaatopening van het luchtfilter en de uitlaatopening van de uitlaatdemper met een doek gedrenkt in verse olie om te voorkomen dat er vocht in de motor komt. – Leeg de brandstoftank. – Verwijder de accu en reinig het oppervlak met neutraal zeepsop. Verwijder ook eventuele oxideresten van de accupolen. – Bewaar de accu in een ruimte met een temperatuur boven 0 graden Celsius. ° C.

– Pas de bandenspanning aan op het aanbevolen niveau .

– Was de motorfiets grondig .

– Smit beschermingsmiddel op de rubberen onderdelen .

– Was alle gelakte oppervlakken in met autowas .

– Bedek de motorfiets ten slotte met een droge stoffen hoes en bewaar deze op een droge , goed geventileerde plaats .

Hergebruik van de motorfiets

· Was de motorfiets grondig. · Verwijder de bekleding van de luchtinlaat en de uitlaat van de demper. · Vervang de motorolie en het oliefilter volledig. · Plaats de accu. · Start de motorfiets .



WAARSCHUWING

Laad de batterij eenmaal per maand op.

Motorbescherming

- Was de motor regelmatig, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. Probeer de motor schoon en droog te houden.
 - Spoel vuil van het motoroppervlak, zoals vogelpoep, asfalt en strooizout, af.
 - Gebruik indien mogelijk een motorhoes.
- Langdurige blootstelling aan zonlicht kan leiden tot verkleuring en veroudering van de buitenkant.

Motorfiets schoonmaken

- Was de motorfiets met koud water.
- Was de gehele motorfiets met een zachte doek en een neutraal reinigingsmiddel.
- Wassen met een plantenspuit (hogedrukspuit) is niet toegestaan.
- Wassen met een hogedrukreiniger is niet toegestaan.
- Na het rijden in de regen of na het wassen kan er condensatie ontstaan in de koplampen of richtingaanwijzers. Schakel de verlichting even in en het vocht zal verdwijnen, aangezien de verlichting is voorzien van ventilatieopeningen - dit is normaal.

GEVAAR

Het natte remsysteem kan de remprestaties verminderen. Test daarom het remsysteem na het wassen herhaaldelijk op lage snelheid, zodat het snel droogt.

Specificaties

Motorcycle parameters	
LxWxH	2100mm×780mm×1090mm
Wheelbase	1445mm
Seat height	785mm
Ground clearance	165mm

Engine parameters	
Engine type	Twin cylinders in line/water cooling/ 8 valves/DOHC
Bore x Stroke	76mm×64mm
Displacement	581ml

Periodiek onderhoud

Voer het periodieke onderhoud zorgvuldig en consequent uit zoals aangegeven in deze handleiding. Om de garantie op uw

VOGE-motorfiets te behouden, moeten alle service-intervallen worden nageleefd en uitgevoerd door een erkende VOGÉ-dealer.

Service-interval (wat het eerst komt):

- Eerste servicebeurt: 1.000 km of 3 maanden • Daarna: 10.000 km, 20.000 km, 30.000 km, 40.000 km, enz. • Alternatief: 12 maanden, 24 maanden, 36 maanden, 48 maanden, enz.

Let op:

- Deze intervallen zijn absolute minimumvereisten. Rijdt u regelmatig onder veeleisende omstandigheden (bijv. zanderige of modderige oppervlakken), dan moet het onderhoud vaker worden uitgevoerd. • Na langdurig rijden in bijzonder stoffige, zanderige of modderige omgevingen zijn speciale reinigings- en smeerprocedures vereist. • Groot en complex onderhoud moet altijd worden uitgevoerd door een erkende VOGÉ-dealer. • Voer gebruikte materialen (reinigingsmiddelen, afgewerkte olie, enz.) op een milieuvriendelijke manier af om verontreiniging te voorkomen. • Gebruik altijd originele reserveonderdelen en slijtdelen. Het gebruik van niet-geautoriseerde onderdelen kan leiden tot storingen of ongevallen.

